[gantz_waitingroom]

hq_scans by : -crono-
translations : haruka
editor : morten

05
Friend

HIROYA
OKU
Presents

HEN

奥浩哉

HEN

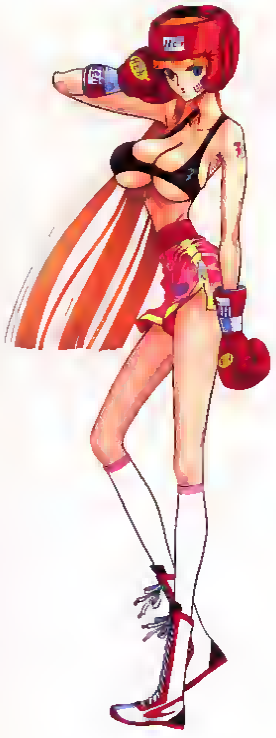
05
Friend

HIROYA
OKU

奥浩哉

YOUNG JUMP
COMICS
WIDE

YJC395
集英社



ハッハア
やだ… あずみちゃん
他の人と……キスしちゃ……

一度だけ…
一度だけだったら……
吉田さんの望む通りに
してあげる…

COVER DESIGN●中村欽太郎

HIROYA
OKU
Presents
05
Friend

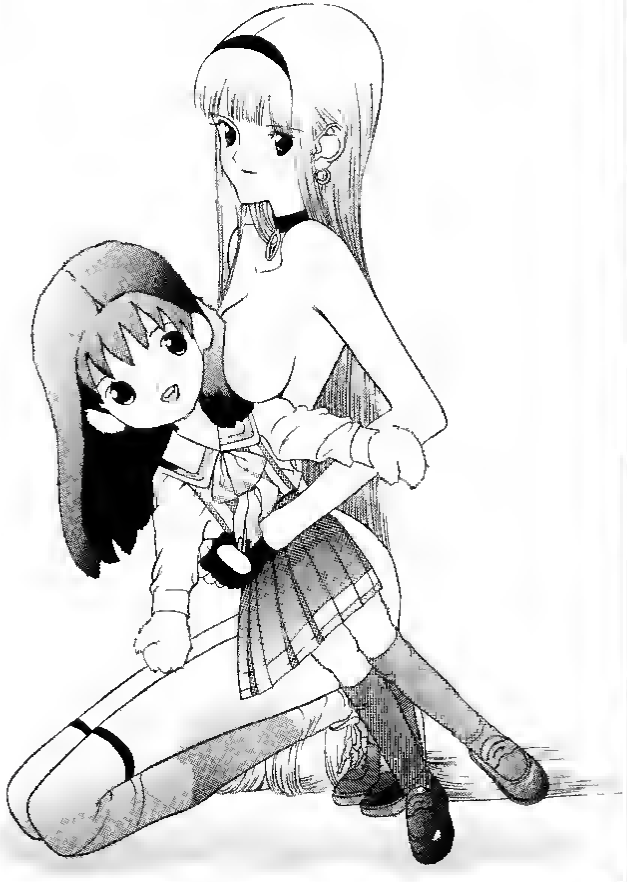
P3……第49話　祝福
P21……第50話　キッスの攻防
P39……第51話　3つのお願い
P57　第52話　神様のバカ
P75　第53話　マンマ・ミーア
P93　第54話　困ってます
P112　第55話　ガッツ吉田
P131　第56話　吉田ファミリー
P149　第57話　家なき子
P167　第58話　ボインにキュン
P185　第59話　欲ばーい
P203　第60話　発射

CONTENTS

★この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などには、いっさい関係ありません。

HEN

第49話　祝福



MMH...
WHY DID I SPEND THE NIGHT IN AZUMI-CHAN'S ROOM ?
WAIT A MIN...
HEY!
THAT WEIRDO GIVE ME THOSE SLEEPING PILLS AND THEN AZUMI-CHAN..
OH, // YEA!
.....
HMM ...

HMM..
THANKS YOU SAVED ME..
OH AZUMI-CHAN..
ジーン
さっ

PUNK
OH, IT'S JUST 5:30 A.M..
YAWN ---
OOH...
OH..
YEA... MORNING.
YOU'RE UP!
AAH!

FOR A LONG TIME
I HAVEN'T TASTED SUCH AN EXQUISITE MEAL.
YUMMY !
!
!
WELL, YOU SEE I RAN AWAY FROM THE ORPHANAGE AND SINCE THEN
.. I HAD TO TAKE CARE OF MYSELF WORKING PART-TIME JOBS
THE GUY THAT LIVES NEXT DOOR
WAS KIND TO LET ME STAY AT HIS PLACE
BUT WE HAD A FIGHT AND I DOUBT
HE'LL LET ME LIVE WITH HIM AGAIN

WELL, UNTIL YOU FIND YOURSELF A NEW APARTMENT,
..YOU'RE MORE THAN WELCOME TO STAY IN OUR HOME
!
OF COURSE!
OH!
THANKS A LOT!
YOSHIDA
DO YOU FEEL LIKE
..GOING TO SCHOOL WITH ME TODAY?
.....
.....

YOU WOULD BE BETTER OFF GOING BACK TO SCHOOL... OR YOU MIGHT REGRET IT LATER ON.
...BUT I THINK...
MY OPINION MAY NOT BE WORTH MUCH,...
I'LL START GOING TO SCHOOL FROM NOW ON.
I UNDER-STAND..
NO.
SO HIRO YUKI WASN'T HOME?

I WONDER
...HOW THEY'LL TREAT ME AT SCHOOL...

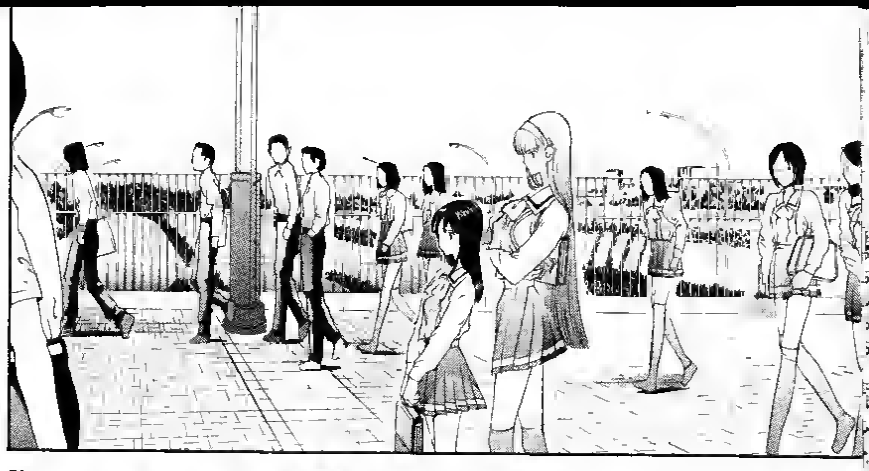
I'M REALLY THAT PATHETIC?

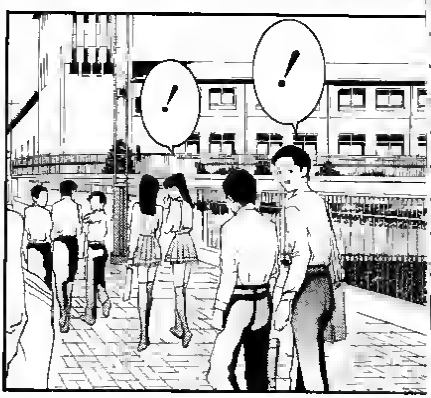
TRUE
BUT YOU WOULD ALSO JUST END UP ISOLATING YOURSELF FROM YOUR FRIENDS AND END UP BITTER

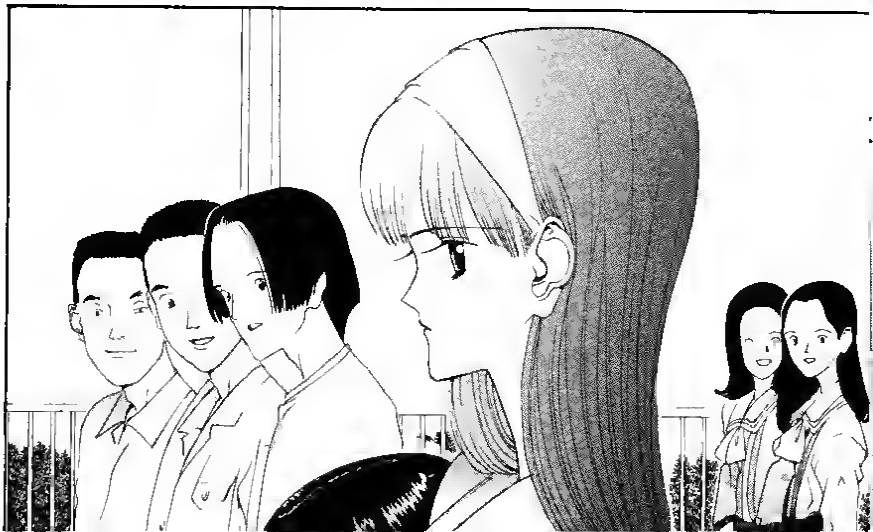
IT DOESN'T MATTER
YOU JUST GO.

NO I DION'T MEAN TO INSULT YOU

WHAT IF I DIDN'T?
THEN I WOULD-ON'T GET INTO A UNIVERSITY...
OR BE ABLE TO GET A JOB

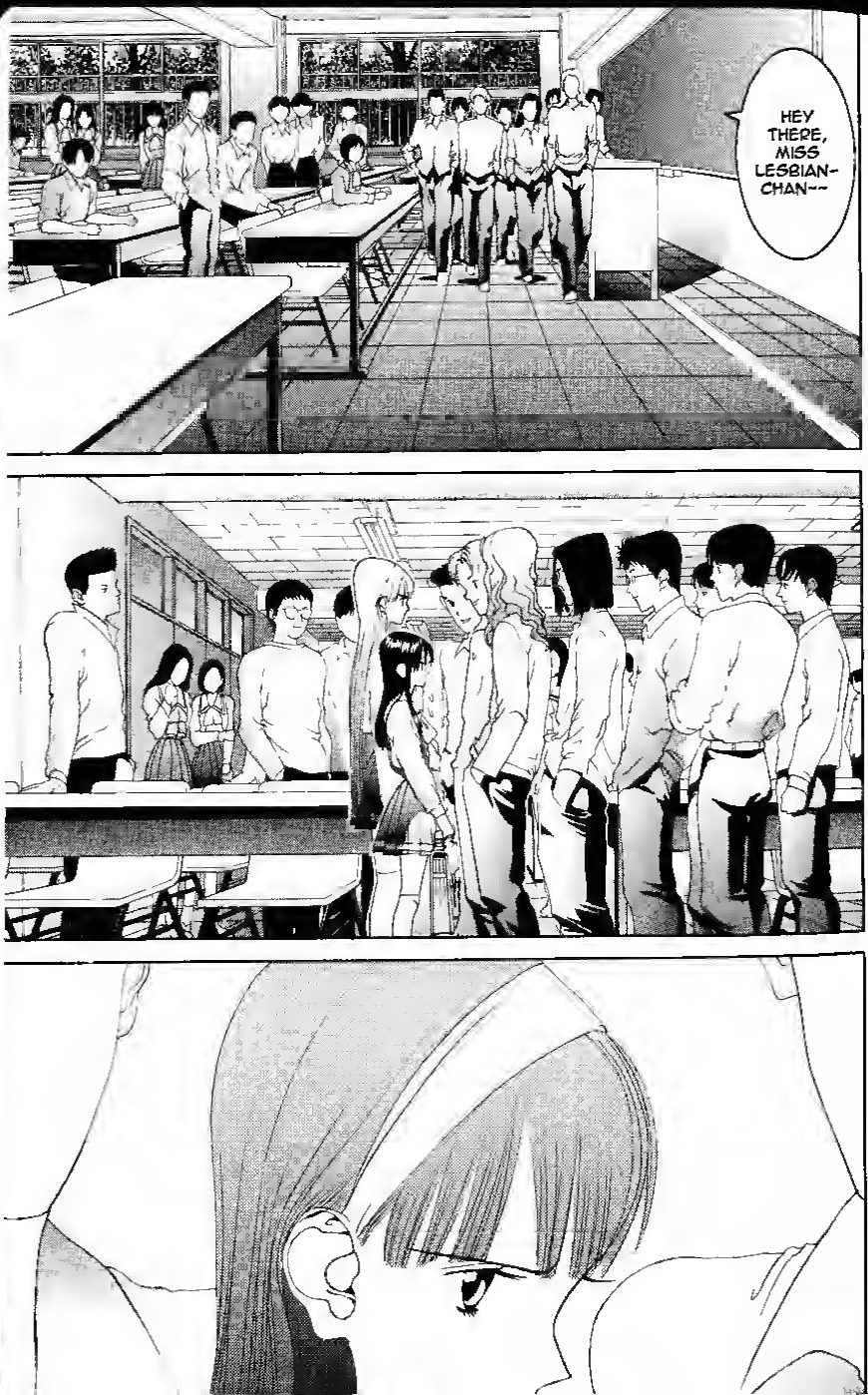






?
YOU DON'T HAVE TO PUT YOURSELF UP TO THIS
I CAN MANAGE ON MY OWN
DON'T WORRY I DON'T HAVE TO PROVE ANYTHING
I'M YOUR FRIEND, YOSHIDA-SAN

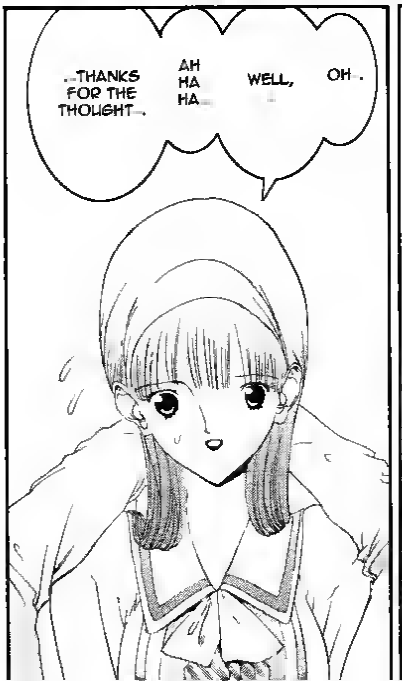
SNIFF
...
OKAY, LET'S GO
...


HEY THERE, MISS LESBIAN-CHAN~~

WHAT'S WITH THAT FACE ..?
WE'RE ALL ON YOUR SIDE.
RIGHT
HUH?
!?

BY THE WAY YAMADA,
HAVE YOU GIVEN IT UP YET?
EH?? NO..
SO HEY
YAMADA
HOW CAN YOU POSSIBLY NOT GO FOR A CHICK LIKE YOSHIDA?!
EH? ME?
HEY, ...
YOU KNOW ...
...EVEN THOUGH YOSHIDA IS A LESBIAN, I'VE GOTTA SAY ...
SHE HAS GOOD TASTE IN WOMEN !!
HM, ...
AAH ...
YEAH, YOU'RE RIGHT!
YOSHIDA !!!
OH YOU POOR THING!! BOOHOOO~

HEADS UP YOSHIDA-SAN!
SWEETIE COME HERE
HUG HUG
WELL, IT'S A PITY SHE'S A LESBIAN
FROM NOW ON
THAT'S PART OF HER CHARM
HER UNPREDICTABILITY


IF YOU LIKE ANYONE OF US LET US KNOW
MAYBE WE COULD WORK SOMETHING OUT
YOSHIDA
OH
WELL,
AH HA HA
THANKS FOR THE THOUGHT

YEA!
SEE, YOU DID WELL TO RETURN BACK TO SCHOOL..

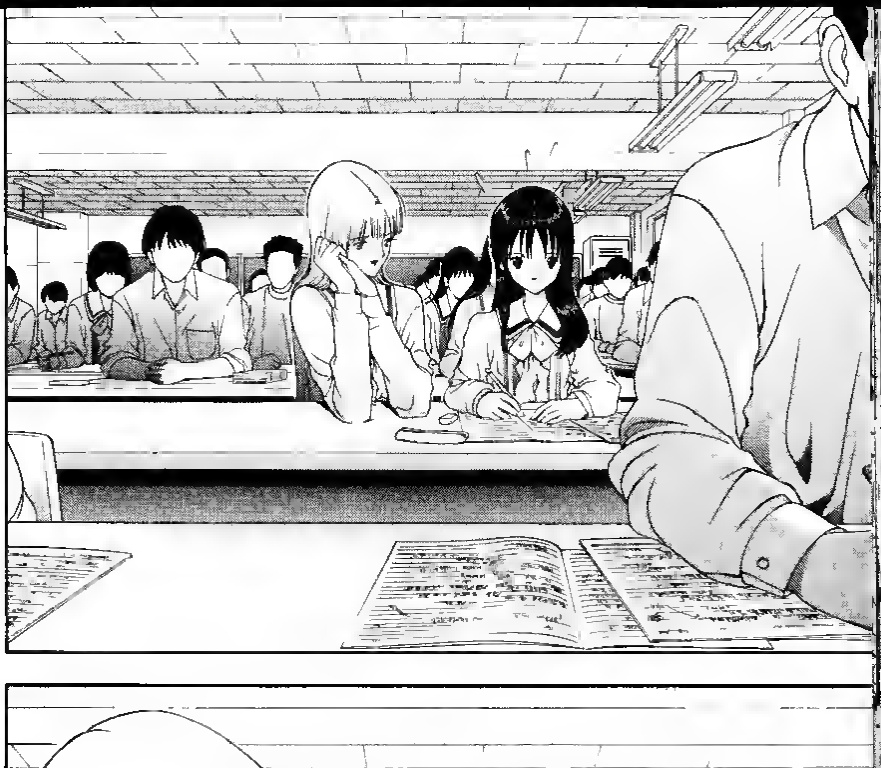
I'M GIVING UP MY SEAT TO YOU YAMADA
OKAY-OKAY-?
THANKS!
FROM NOW ON YOU CAN SIT NEXT TO YOSHIDA!
.....?
.....
SO FOR IT YOSHIDA!
AH HA H....
WE'LL BE CHEERING YOU ON...
KAWAII!
DO YOUR BEST TO WIN AZUMI!
.....?
.....
HEY, RETURNING BACK TO SCHOOL...
...WASN'T SUCH A BAD IDEA!
YEA...
.....?
.....

[gantz_waitingroom]

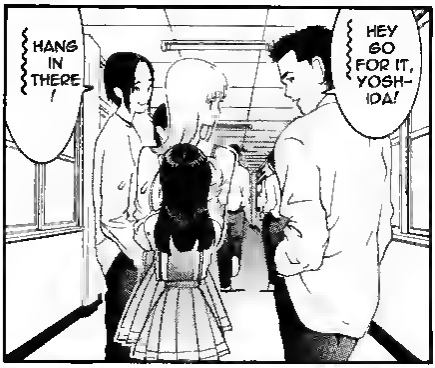
hq_scans by : -crono-
translations : haruka
editor : morten

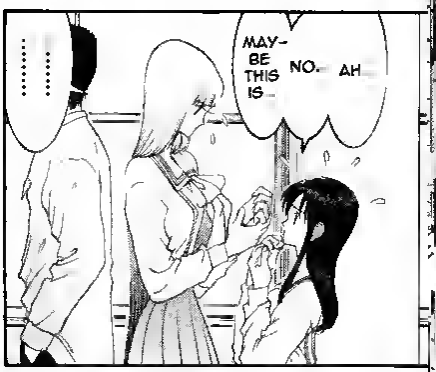
HEN

第50話　キッスの攻防

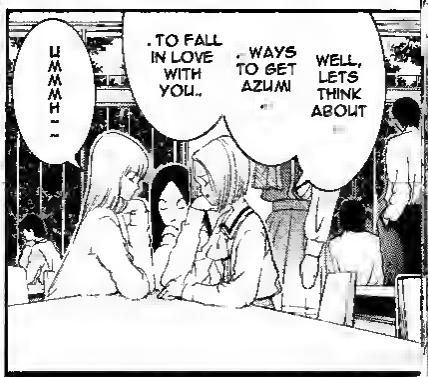


YOSH-IDA...
...IS STILL THE TOP STUDENT IN THIS CLASS...
BUT YOU YAMADA NEED TO PAY MORE ATTENTION IN CLASS
SFX : CLASS BIG LOL
OH...
YES SIR!


HANG IN THERE!
HEY GO FOR IT, YOSHIDA!


MAYBE THIS IS..
NO. AH
.....

A
DON'T ASK ME!
WHAT DO YOU THINK?


UMMMH--
. TO FALL IN LOVE WITH YOU..
. WAYS TO GET AZUMI
WELL, LETS THINK ABOUT

SORRY..
BUT TODAY I'LL BE HEADING HOME ALONE.
IS SHE STILL FILMING WITH KOBAYASHI?
AND YOU'RE OKAY WITH THIS?
WELL..
I'LL JUST HAVE TO BARE IT FOR NOW..
!?
OH!
SHE LEFT HER SCREEN PLAY!
THIS IS A GREAT OPPORTUNITY!
RUN AFTER HER AND GIVE IT BACK TO HER!
GO FOR IT!

I'VE GOT AN EXTRA COPY WE'LL READ IT TOGE-THER
OH WELL
EH?
I LEFT THE SCREEN-PLAY ON MY DESK!
OH NO.
TAP

I'M HEADING OUT TO DO SOME SHOPPING
I'M SORRY TO HAVE TO LEAVE YOU ALONE...
OH DON'T WORRY ... I WON'T STEAL ANYTHING
SILLY GIRL
HAAAH~
AAAH...
AZUMI'S DESK ...
TUT
ZIIP~
PAPOUM

LET'S SEE
OH...
SORRY YAMADA
I FORGOT MY LINE...
SHOOT!
AH...
AH...

OH, I SEE..
MY HEAD IS COMP-LETELY EMPTY
I CAN'T DO THIS..
OH... SHOOT!
OH.. IF YOU WANT WE CAN ELIMINATE THAT SCENE
..MAYBE MY ACTING SUCKED..?
I'VE NEVER HELD ON TO A GUY'S ARM BEFORE
SORRY
WHAT SHOULD I DO?
HE HE HE...
UHMMM...
...TOMO-RROW...
I HOPE TO DO BETTER
PHEW

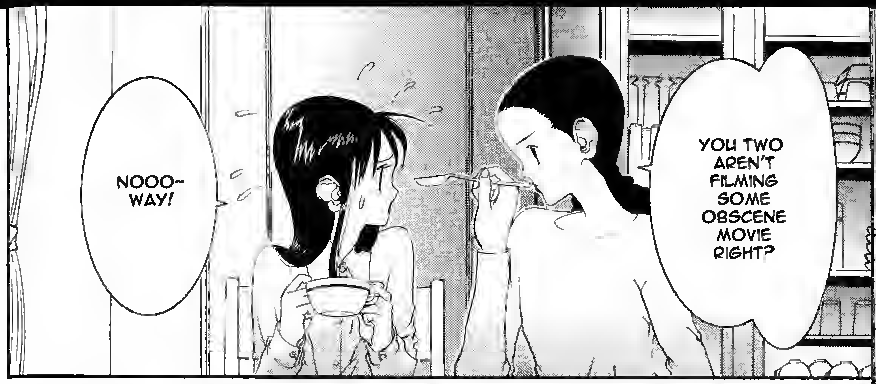
AZUMI-CHAN...
ゴロン
...HOW I WOULD LOVE TO KISS YOU.
..THEN I COULD HAVE HAD THE CHANCE TO KISS HER..
..CONT-INUED WORKING ON THE FILM..
I SHOULD HAVE..

WHAT
LOOKS PRETTY INTER-ESTING..
UMMM, THIS SCREEN-PLAY...
FLAP
!?
SFX. SHOCK.
FLAP
FLAP
WHAT THE HECK IS THIS SCENE?!!!

UM...
YEA..
ARE FILMING BY YOURSELF?
YOU TWO
WHAT?
OH, WE'RE WRAPPING THINGS UP PRETTY SOON...
...HAVE YOU GOTTEN?
HOW FAR...
SFX. SHOCK

IS IT POSSIBLE TO MAKE A FILM WITH JUST TWO PEOPLE?
WELL YES — PLUS KOBA-YASHI
...IS A VERY PRAC-TICAL PERSON
AND ...
...THE KISS SCENE ...
...HAVE YOU DONE THAT SCENE YET?
EH?

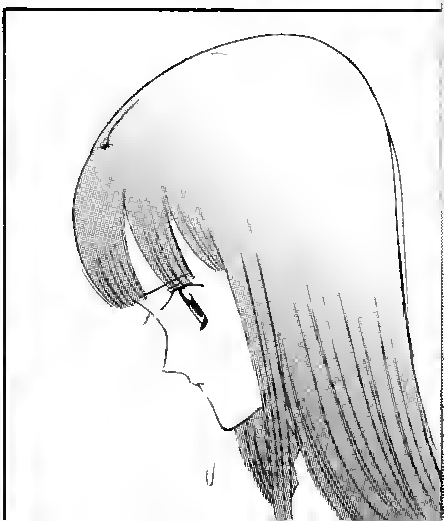
TOMORROW
...
11 12 13 14
18 19 20 21
25 26 27 28

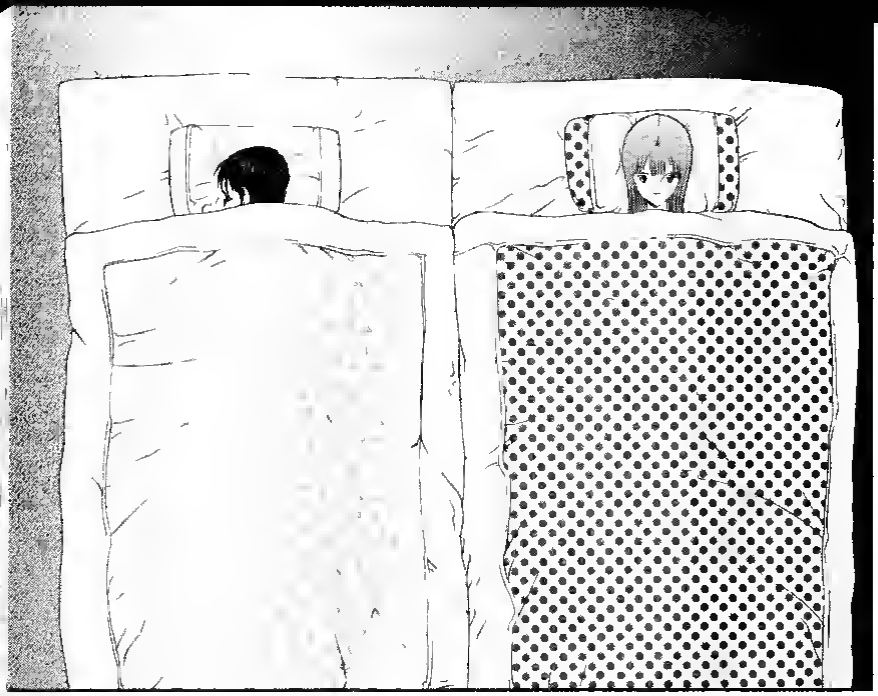

NOOO-
WAY!
YOU TWO
AREN'T
FILMING
SOME
OBSCENE
MOVIE
RIGHT?

!!
SWEAT~

TOMO-
RROW

WHAT'S
WITH
YOU TWO
?



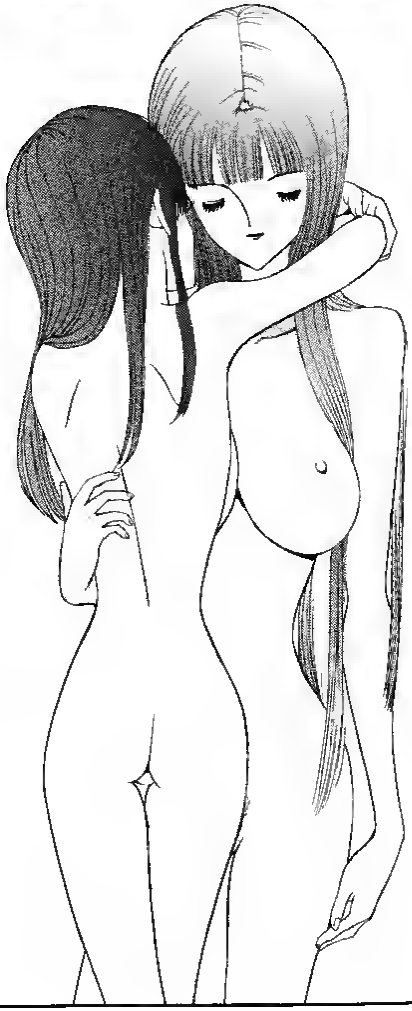


ムク…

[gantz_waitingroom]

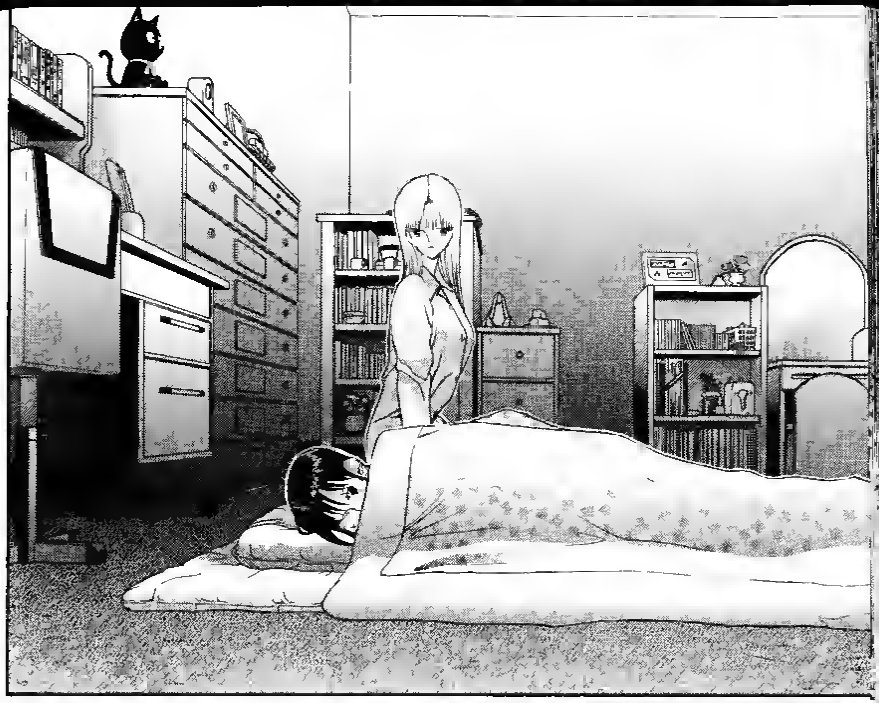
hq_scans by : -crono-
translations : haruka
editor : morten

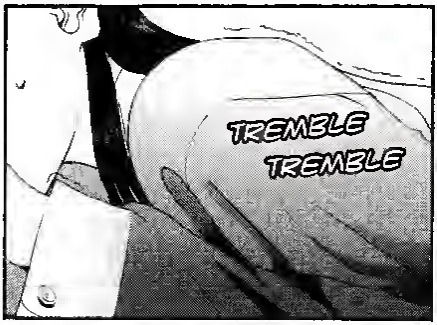
HEN

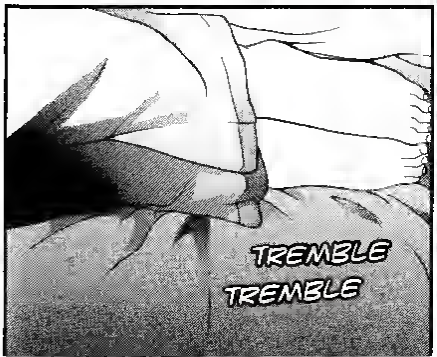


第51話　3つのお願い

P39

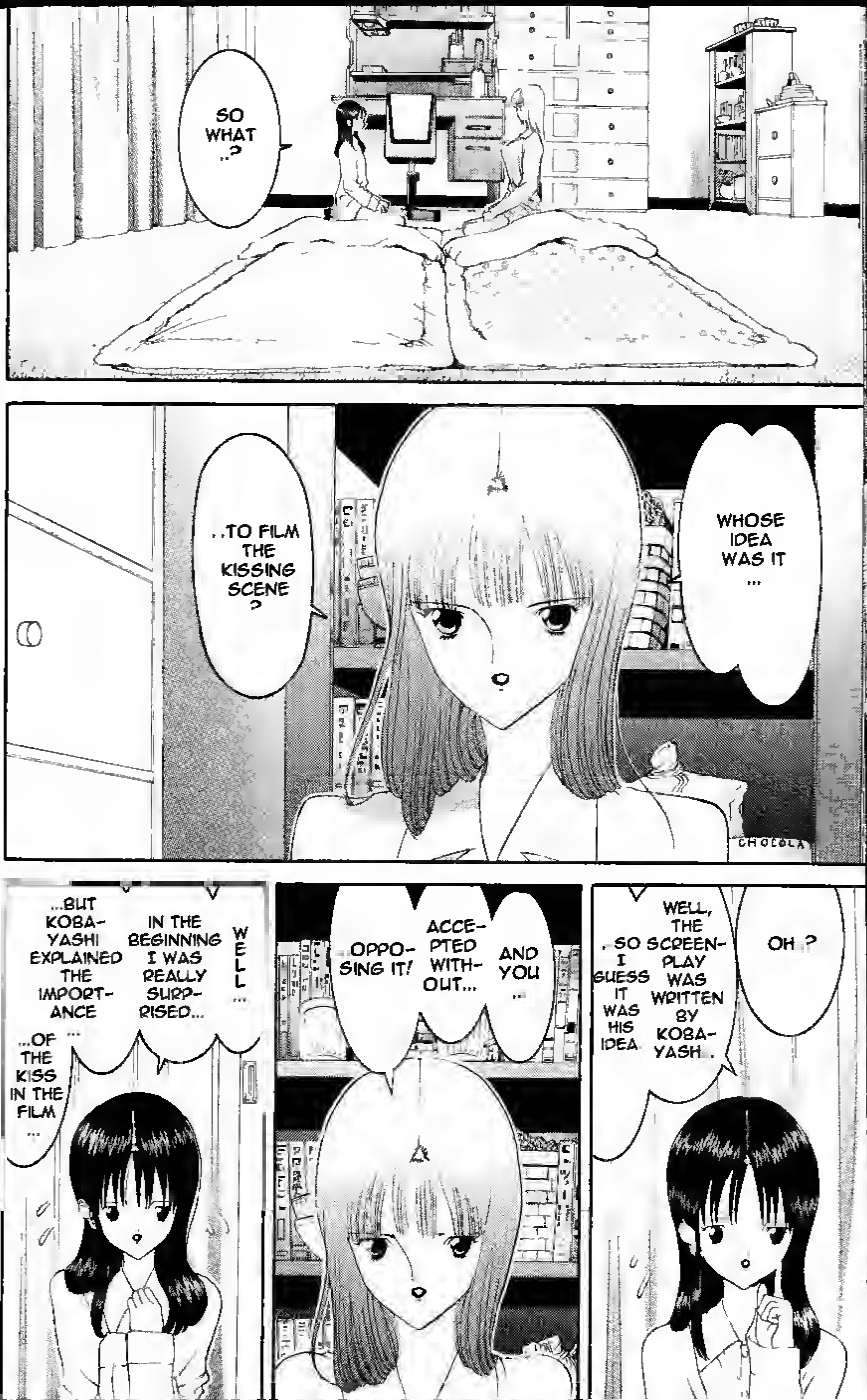



TREMBLE
TREMBLE


TREMBLE
TREMBLE

TREMBLE
TREMBLE

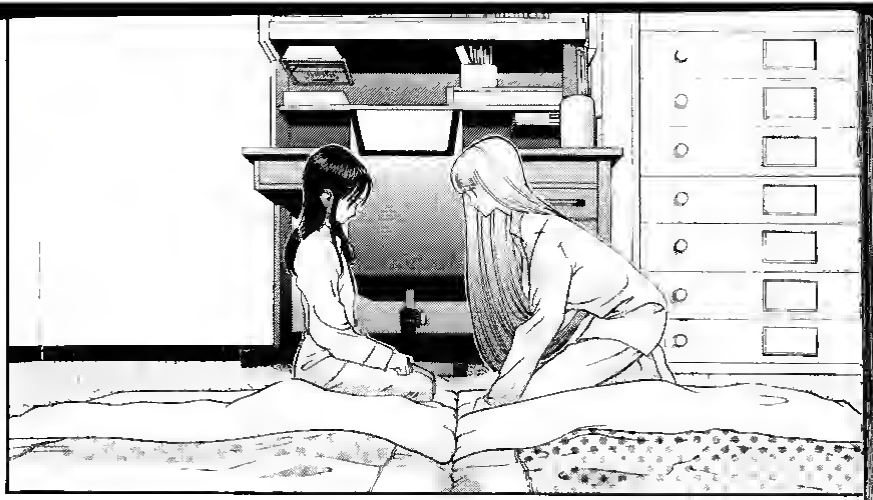
パチッ
SFX : CLICK
AZUMI-CHAN... I NEED TO TALK WITH YOU.
YOU'RE AWAKE RIGHT ?

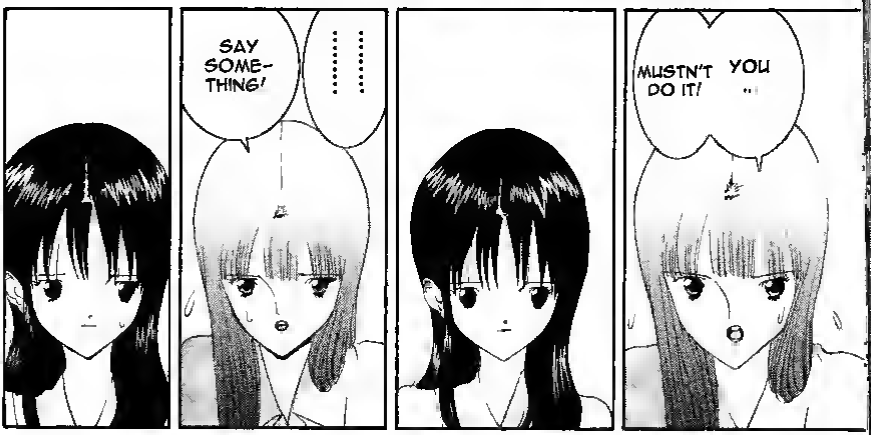

SO WHAT ..?
WHOSE IDEA WAS IT ...
..TO FILM THE KISSING SCENE ?
CHOCOLA
OH ?
WELL, THE SCREEN-PLAY WAS WRITTEN BY KOBA-YASH.
. SO I GUESS IT WAS HIS IDEA
AND YOU ...
ACCE-PTED WITH-OUT...
OPPO-SING IT!
WELL ...
IN THE BEGINNING I WAS REALLY SURP-RISED...
...BUT KOBA-YASHI EXPLAINED THE IMPORT-ANCE ...
...OF THE KISS IN THE FILM ...

SILENT~
.....
THE CAMERA ANGLE IS GOING TO BE SET UP IN A WAY THAT..
..KISS FOR REAL, RIGHT?
OK, BUT YOU TWO WON'T ACTUALLY..
YOU ACTUALLY GOING TO KISS HIM FOR REAL?!
THIS IS IMPOSSIBLE!!!
.....

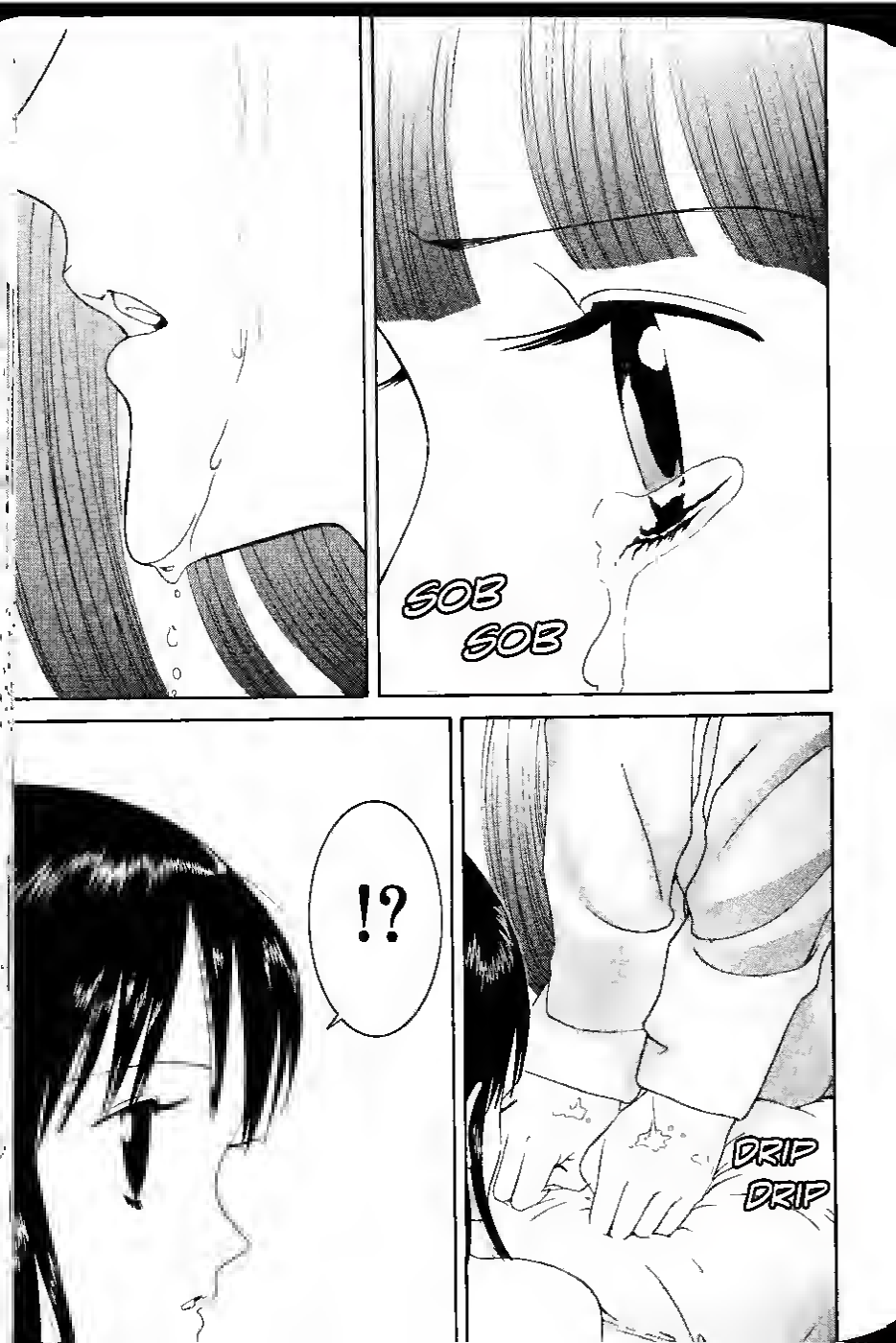
LISTEN AZUMI...
THAT KOBAYASHI DUDE DON'T GIVE A DAMN...
...ABOUT THE FILM HE JUST WANTS TO KISS YOU.
THAT'S NOT IT!
ABSOLUTELY NOT
ALL HE WANTS IS YOUR BODY!
HIS HEAD IS FULL OF OBSCENITY!
THAT'S HOW...
...MEN ARE!
AH
PICK~
OH NO!
THAT'S NOT THE CASE...
...WITH KOBAYASHI.
OK, THEN I HAVE TO TELL YOU THIS...
...IF THAT KOBAYASHI STICKS HIS THING IN YOU...
HE'LL SPLIT YOU IN TWO!!!
WHAT?
STICK WHAT IN WHERE?
AZUMI...
I'M TELLING YOU THAT BOY JUST WANTS...
...YOUR BODY!
.....
EHM~
HM!

!!
I'M TELLING YOU THE TRUTH!
DAMN IT!
...ON A PUNY FILM?!
DO YOU REALLY WANT TO WASTE IT...
FIRST KISS ARE WAY TOO IMPORTANT.
THAT WILL BE YOUR FIRST KISS.
AZUMI




SAY SOME-THING!
.....
MUSTN'T YOU DO IT!
..

YOU KEEP YOUR LIPS SEALED LIKE A CLAM
WHEN YOU DON'T WANT TO TALK.
YOU DO THIS ALL THE TIME!
セブンイレブン


SOB
SOB
!?
DRIP
DRIP

AZUMI
PLEASE...
DON'T DO IT..
UUH
SOB

UUUHU...
DON'T DO IT..
SOB
I DON'T WANT YOU...
KISSING SOME-ONE ELSE.

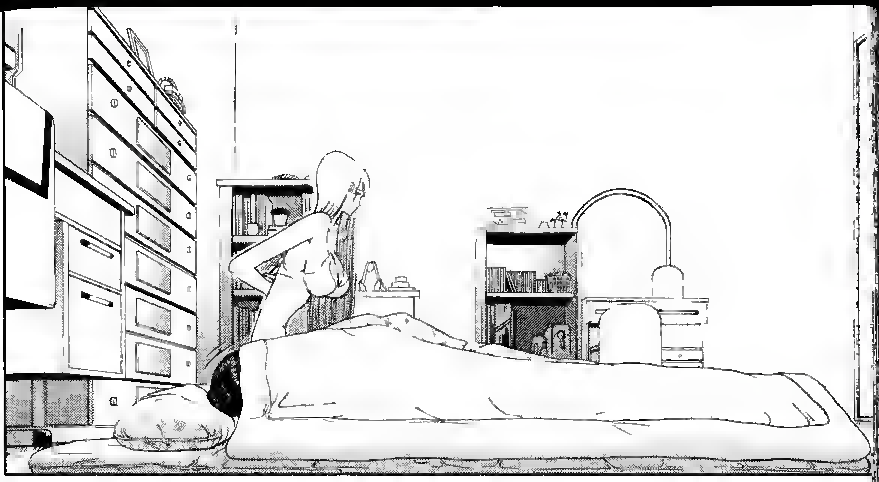
UUH UUUH ...
UUUHU NO... UHUUUU ..
UUH ...
UH-
SOB
...I'LL DO WHAT YOU ASK ME.
ONE TIME ONLY ...
OK... JUST THIS ONCE, YOSH-IDA-SAN...

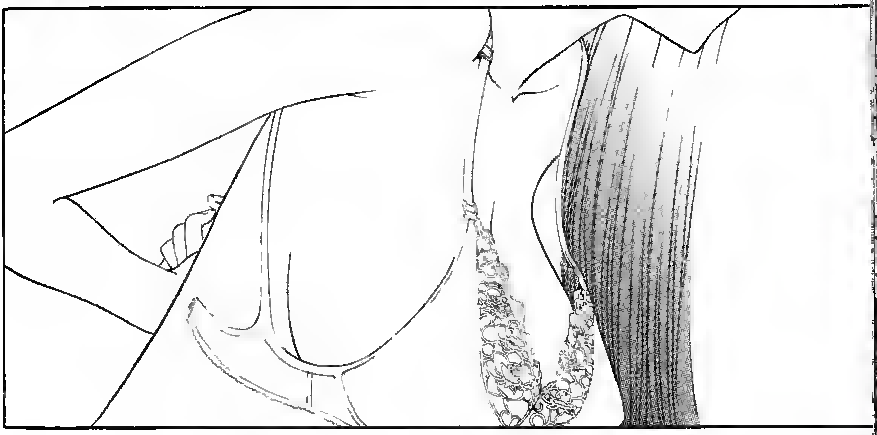
BUT AFTER THAT I WANT YOU..
...TO BECOME MY BEST-FRIEND.
UNTIL...
...WE BOTH GROW OLD.
SOB ---
SOB ---
SOB ---
YOU SAID ONLY THREE TIMES...
ONE TIME ONLY...

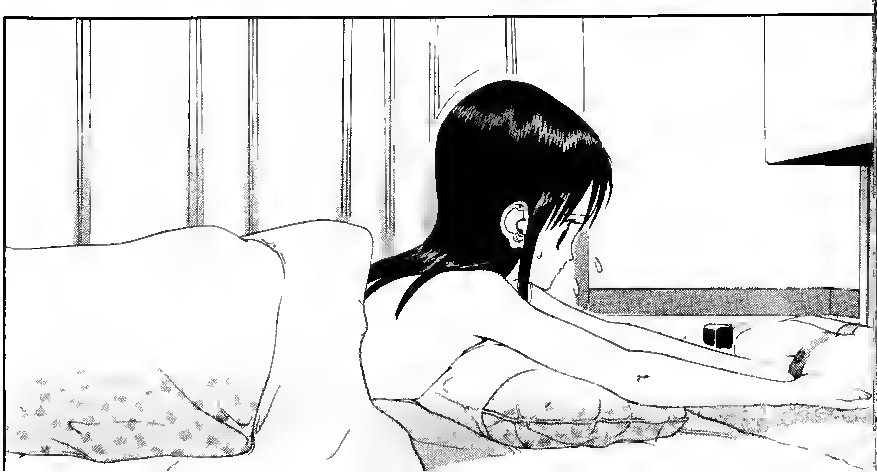
WHAT ?!
...TO YOU.
I WANT TO MAKE LOVE ...
OK THEN ...
...THOUGHT BUT I... YOU JUST WANTED TO KISS ME
YOSHIDA-SAN ...
DIDN'T YOU?
SO YOU LIED...
SOB~~~ ---
SOB~ ---
SOB ---

..HOW WOULD WE DO THAT?
BUT MAKING LOVE...
YOU'RE A LIAR UUHU...
..I KNEW IT... BOOHOO ...
UUH ...
SOB SOB ~~
SOB ~
..AND THEN THE REST LEAVE IT UP TO ME ...
. HUG, ...
COME CLOSER, ..
WE'LL GET NAKED, ...
SOB
SOB~ SOB~~

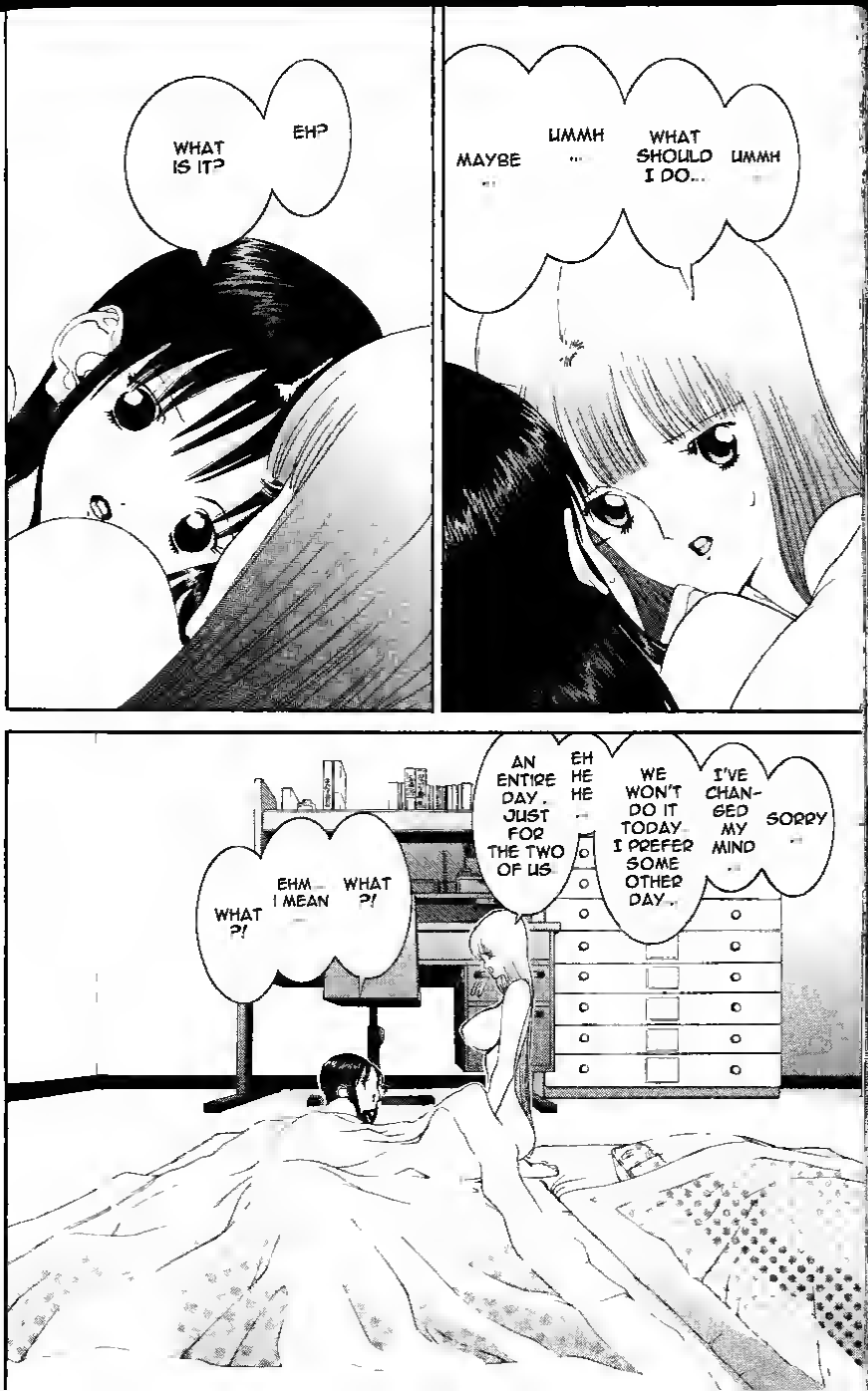
...ONLY ONCE.
PROMISE ME WE WILL DO IT...
...TOMO-RROW MORNING ON WE'LL BE NORMAL FRIENDS..
AND FROM
WHAT ?!
UUH
SOB
WE CAN DO IT REALLY ?
SOB~
OH MY GOD! THIS IS MY DREAM COME TRUE..







YEA..
AH..
SO..
YOU'RE READY?
おさ
!!
ビクッ

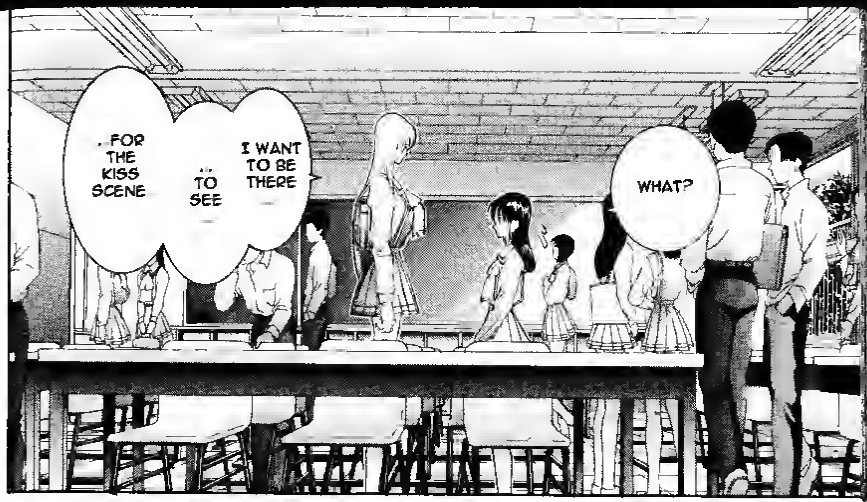

EH?
WHAT IS IT?
MAYBE ...
UMMH ...
WHAT SHOULD I DO...
UMMH ...
AN ENTIRE DAY. JUST FOR THE TWO OF US
EH HE HE ...
WE WON'T DO IT TODAY I PREFER SOME OTHER DAY...
I'VE CHANGED MY MIND ...
SORRY ...
WHAT?!
EHM... I MEAN
WHAT?!

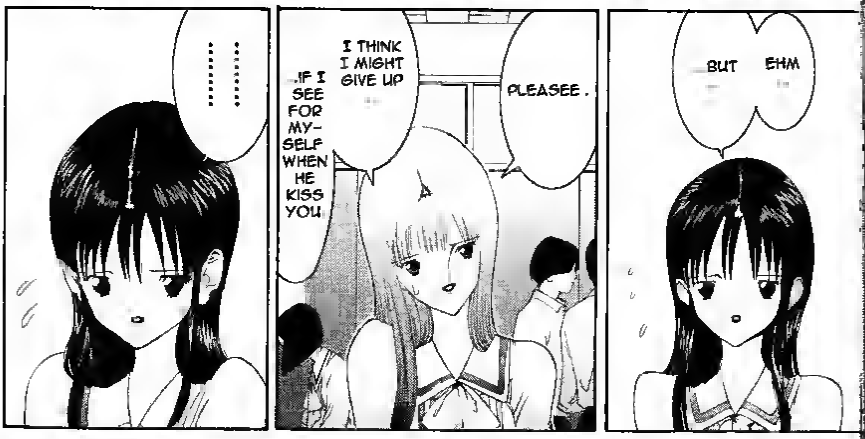
[gantz_waitingroom]

hq_scans by : -crono-
translations : haruka
editor : morten

HEN

第52話　神様のバカ


WHAT?
I WANT TO BE THERE
... TO SEE
. FOR THE KISS SCENE

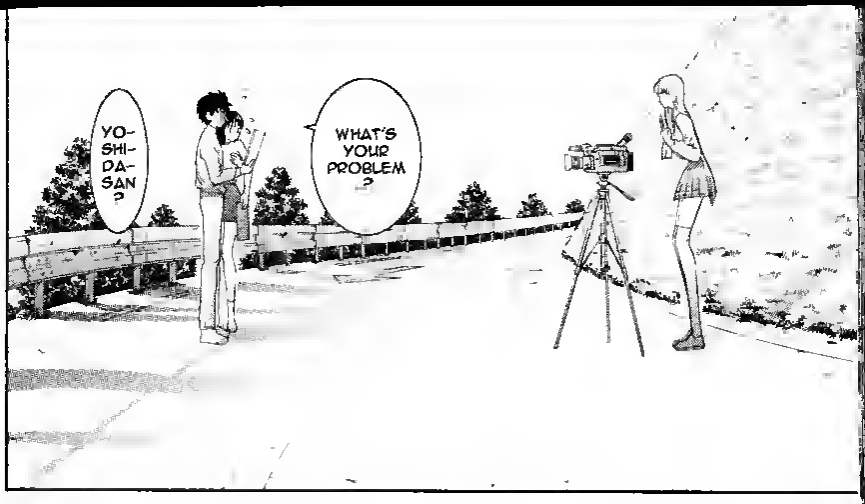

BUT EHM
PLEASEE .
I THINK I MIGHT GIVE UP
IF I SEE FOR MY-SELF WHEN HE KISS YOU
.....

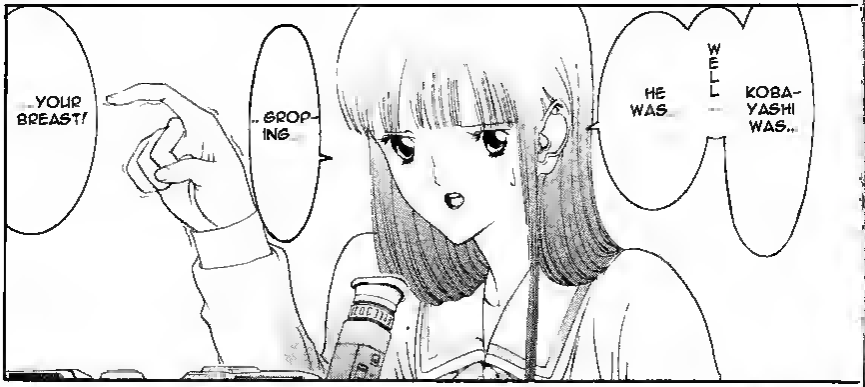
YOSH-IDA-SAN,
ARE YOU SURE ABOUT THIS?
YEA . TRUST ME

OK
EHM
WELL
AH
I WON'T INTERRUPT
DON'T WORRY ABOUT ME
!!
.....

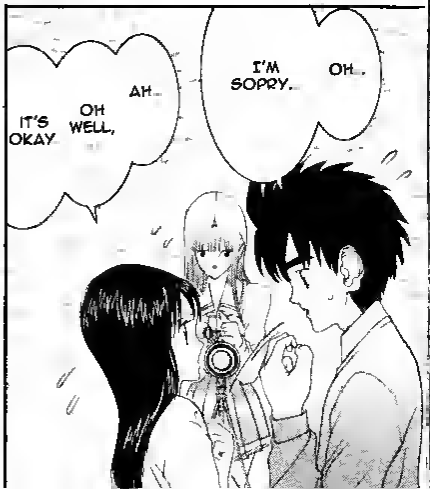
!!
あお
SFX PERPLEX
!!
.....
THEN..
YEA, AND THEN..

FUMBLE~
FUMBLE~
EH...
UHH...
WHAT THE FUCK ARE YOU DOING, YOU PIG ?!!


YO-SHI-DA-SAN?
WHAT'S YOUR PROBLEM?

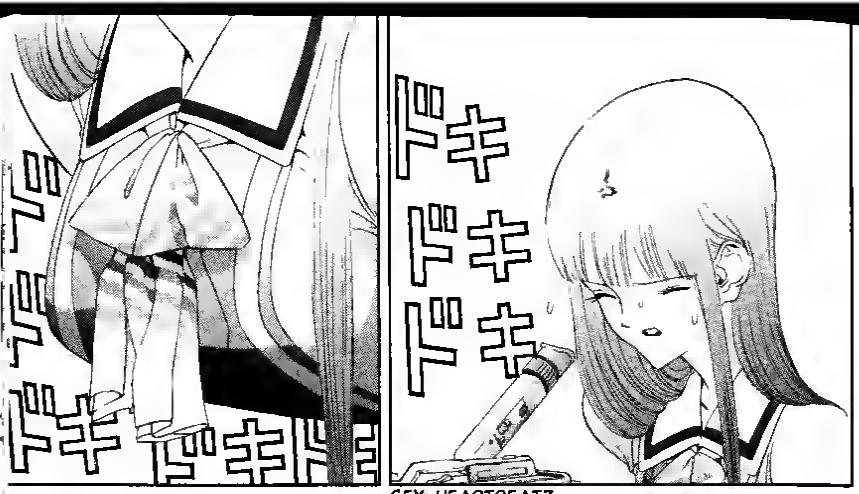

KOBA-YASHI WAS..
WELL... HE WAS
..GROP-ING
..YOUR BREAST!

WHAT?!
YOU'RE GOING LET HIM OFF THAT EASILY?!

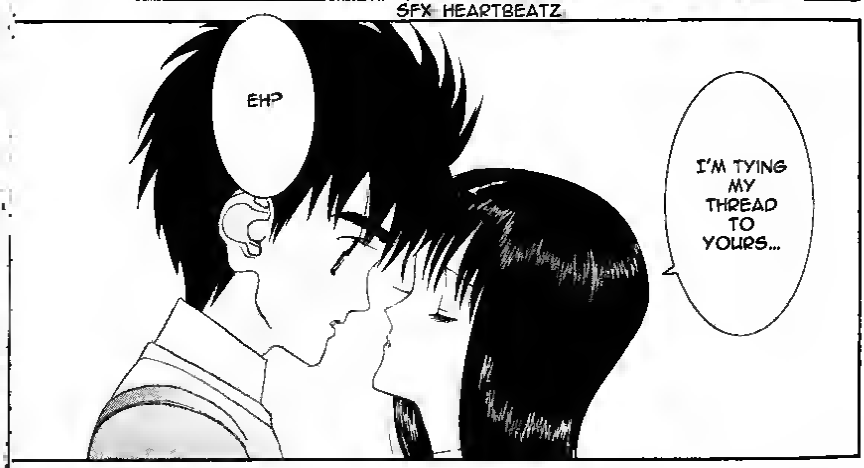

OH..
I'M SORRY.
AH..
OH WELL,
IT'S OKAY

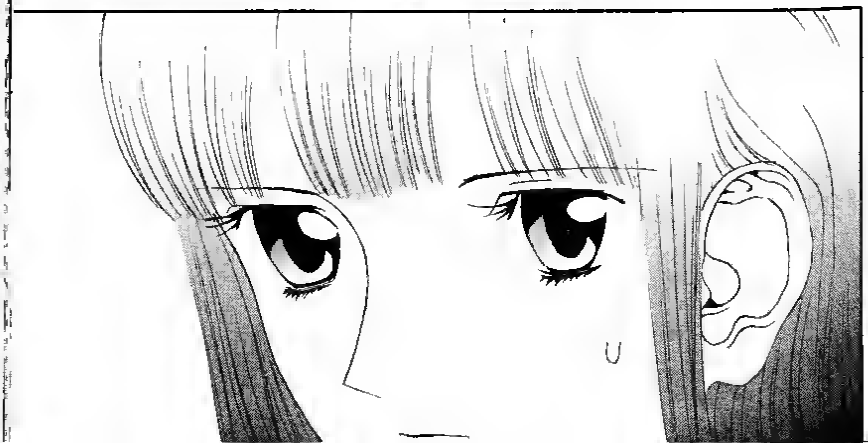
OUCH!
...THERE!
OH, OK THEN...
AHP
AHP
PINCH~
OH, I'M SORRY.
LET'S CONT-INUE WITH THE SCRIPT...
NOT SO HARD..
NO... AZUMI-CHAN WOULDN'T ACT LIKE THAT...
IS SHE ACTING LIKE THIS BECAUSE I'M HERE?

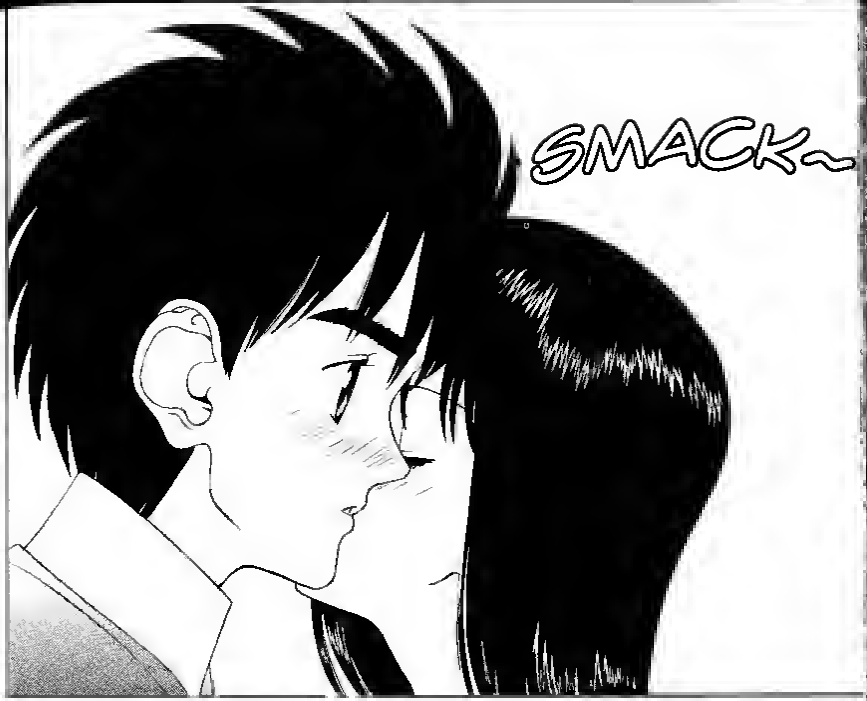
I TOLD YOU TO WAIT UP!
WELL ...
...WHAT IS IT?
HAH
HAH
PAPOUM
PAPOUM
PAPOUM

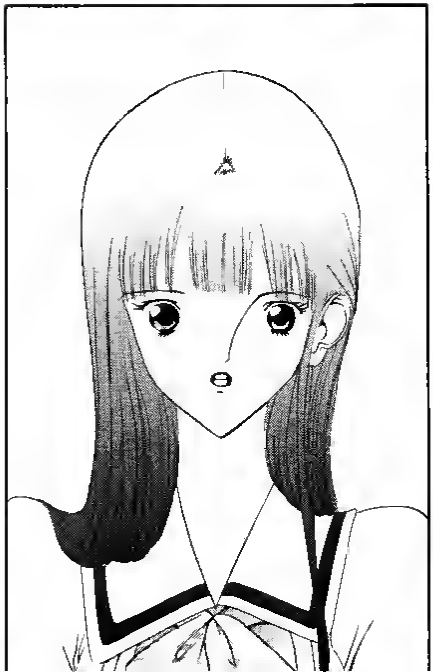


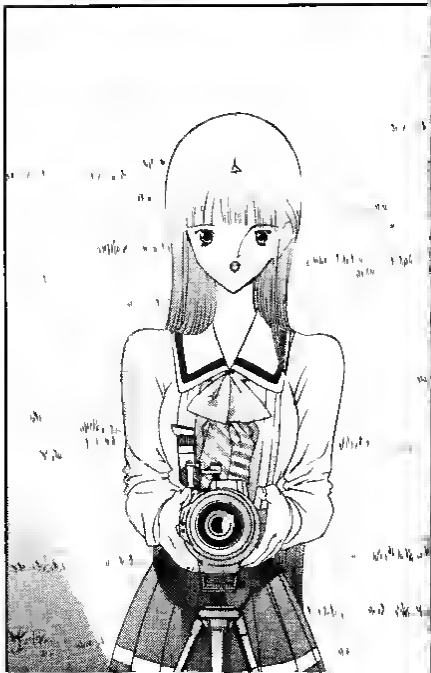
SFX HEARTBEATZ






SMACK~





THANK YOU!
GREAT JOB!
THANK YOU!
THANK YOU!
I FEARED THAT IT...
WELL,...
WOULD BE ON THE MOUTH...
WHERE DID YOU THINK I AM GOING TO KISS?
UH?
KISSED HIM ON THE CHEEKS.
YOU ONLY ...
WOW!
GRRR
PAT~
PAT~
COME ON!
HUH?

GRRRR
GRRRR
WHAT'S WITH THIS SCENE!
O_O
I HAD LOTS OF FUN!
NO, THANK YOU!
WE'RE PRETTY MUCH DONE.
AZUMI...
THANK YOU...
...THIS WILL DO HER SOME GOOD...
SO...
CHIZURU IS LOOKING...
WAIT ...
AH AAH ...

WHAT THE HECK ..?!
WHAT ?!
WHAT ?!
WHY ?!
WHYYY ?!
NOOO~~~~~~~~~~~~
!!!

YOU WERE PRETTY REST-LESS IN YOUR SLEEP.
GOOD, OH... YOU'RE AWAKE
MMHH
WHAT ..?
AAH ...
I MADE HER GO TO SCHOOL.
AH, DON'T WORRY ...
... WHAT ... HER ..?
COUGH, COUGH
AZUMI..
...AND HAVE A HIGH FEVER.
YOU CAUGHT A COLD ...

I NEED TO GO TOO...
NO WAY !!
YOUR FEVER IS STILL QUITE HIGH!
AH...
WHAT TIME IS IT?
AROUND 6 OO P.M.
WHAT...
..A CRUEL DESTINY..

SHIVER
SHIVER

HMM?
MAY I..
SHOULDN'T BE...
SAYING THIS
...
UMH ..
I THINK SO..
...TOO.
MAYBE IT WAS ..
BETTER THAT THE TWO...
PROTAGONIST DIDN'T KISS...
OH, REALLY...
UMHM ...

THANKS A LOT, WITH-OUT YOU..
..I COULDN'T HAVE DONE IT.
HA HA HA
I HAD LOTS OF FUN..
..THANK YOU!
HEY..
YES?
AH..
WHAT?
.....
.....
I'M MOVING. TO.. AMERICA.

[gantz_waitingroom]

hq_scans by : -crono-
translations : haruka
editor : morten

HEN

第53話　マンマ・ミーア

MY
LITTLE ONE...

I LOVE YOU...
I LOVE YOU...

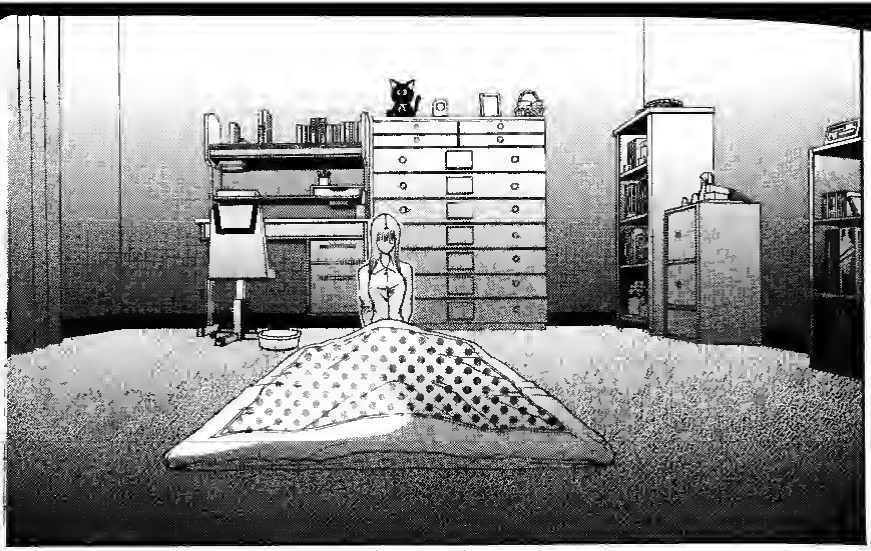
FOR YOU
I COULD
EVEN DIE...
I AM
CRAZY
ABOUT
YOU...
I LOVE
YOU..!

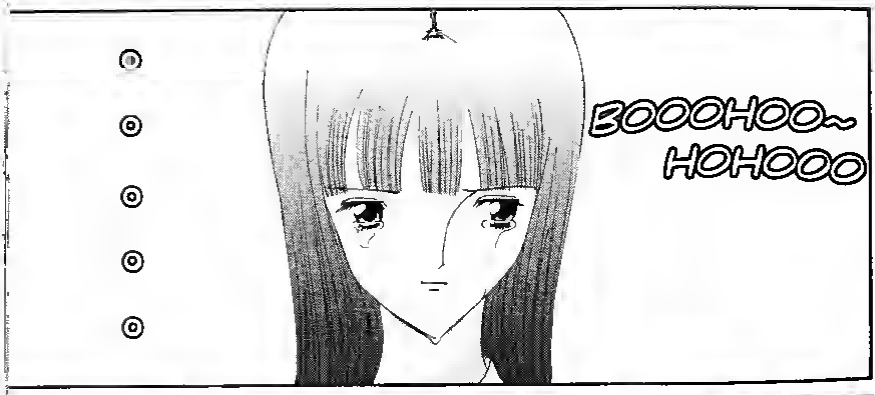
..I DON'T WANT THEM!!!
I HATE THEM..
WHY ARE MY EYES BLUE?
...GAIJIN...
...CALLING ME...
EVERY-ONE IS TAUNT-ING ME...
MAMMA...

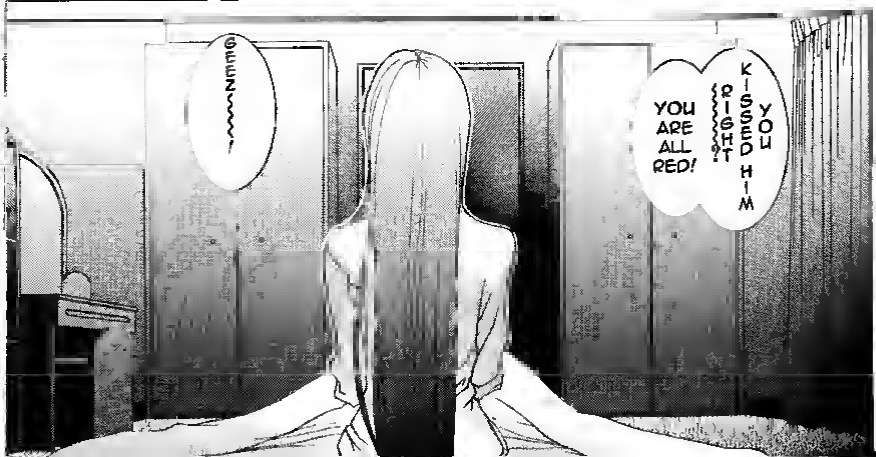
..EVERYONE TELLS ME HOW BEAUTIFUL YOU ARE
WHEN I WALK WITH YOU DOWN THE STREETS
...I THINK YOUR EYES AND HAIR ARE BEAUTIFUL.
AND...
I'M YOUR MOMMY, ...
SWEETIE,

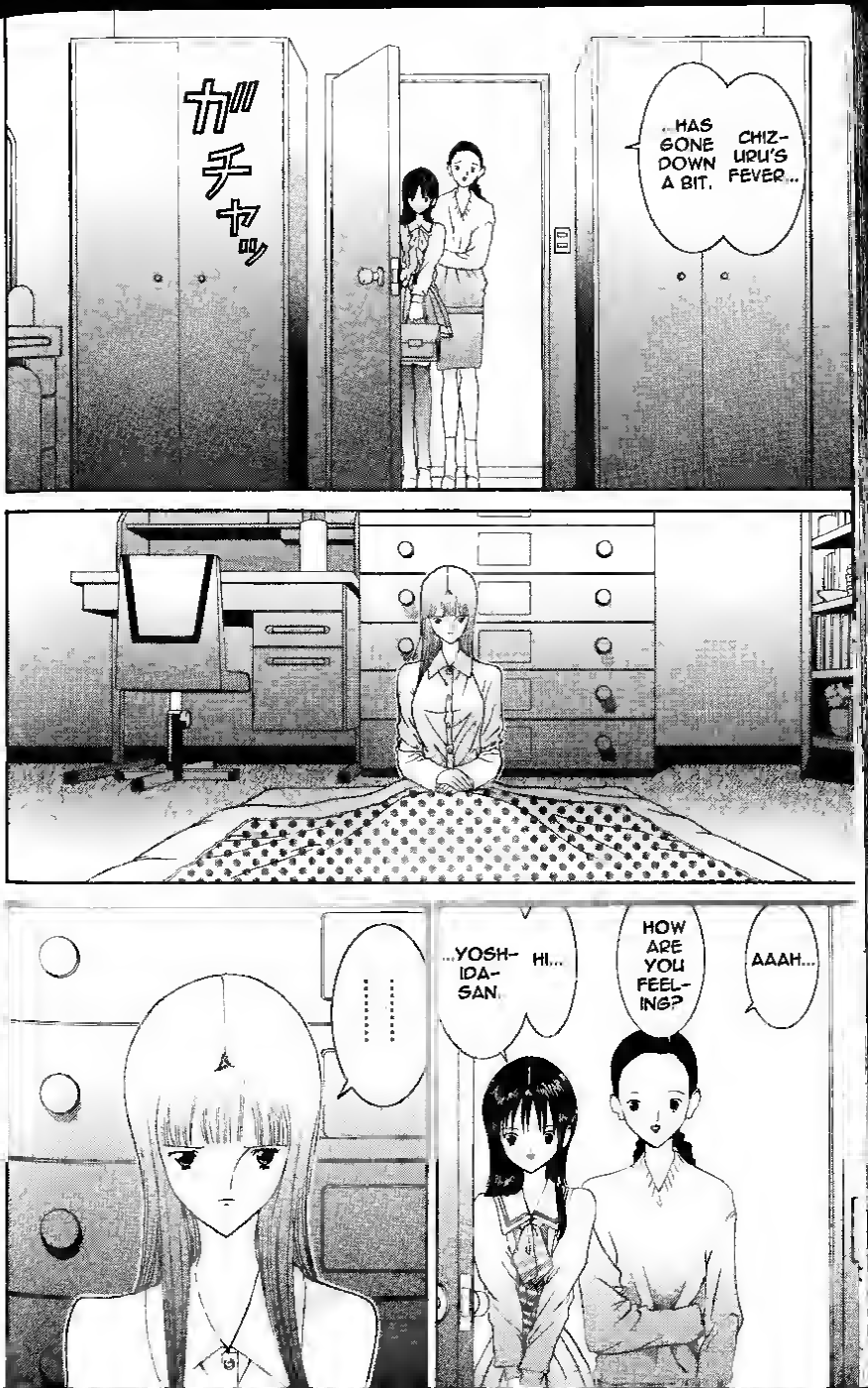
...BUT THEY ARE BIG...
...AND I DON'T CARE FOR THEM!
THE GUYS AT SCHOOL...
...ARE THE ONES BULLING ME...
THIS SHOU-LDN'T...
...BOTHER YOU MY DEAR...
...BE NICE WITH THEM...
...AND THEY'LL IN TURN...
...BE KIND TO YOU...
HERE'S...
...A HUG FROM MOMMY,...
...MY DEAR LITTLE CHIZURU...
I LOVE YOU MOMMY

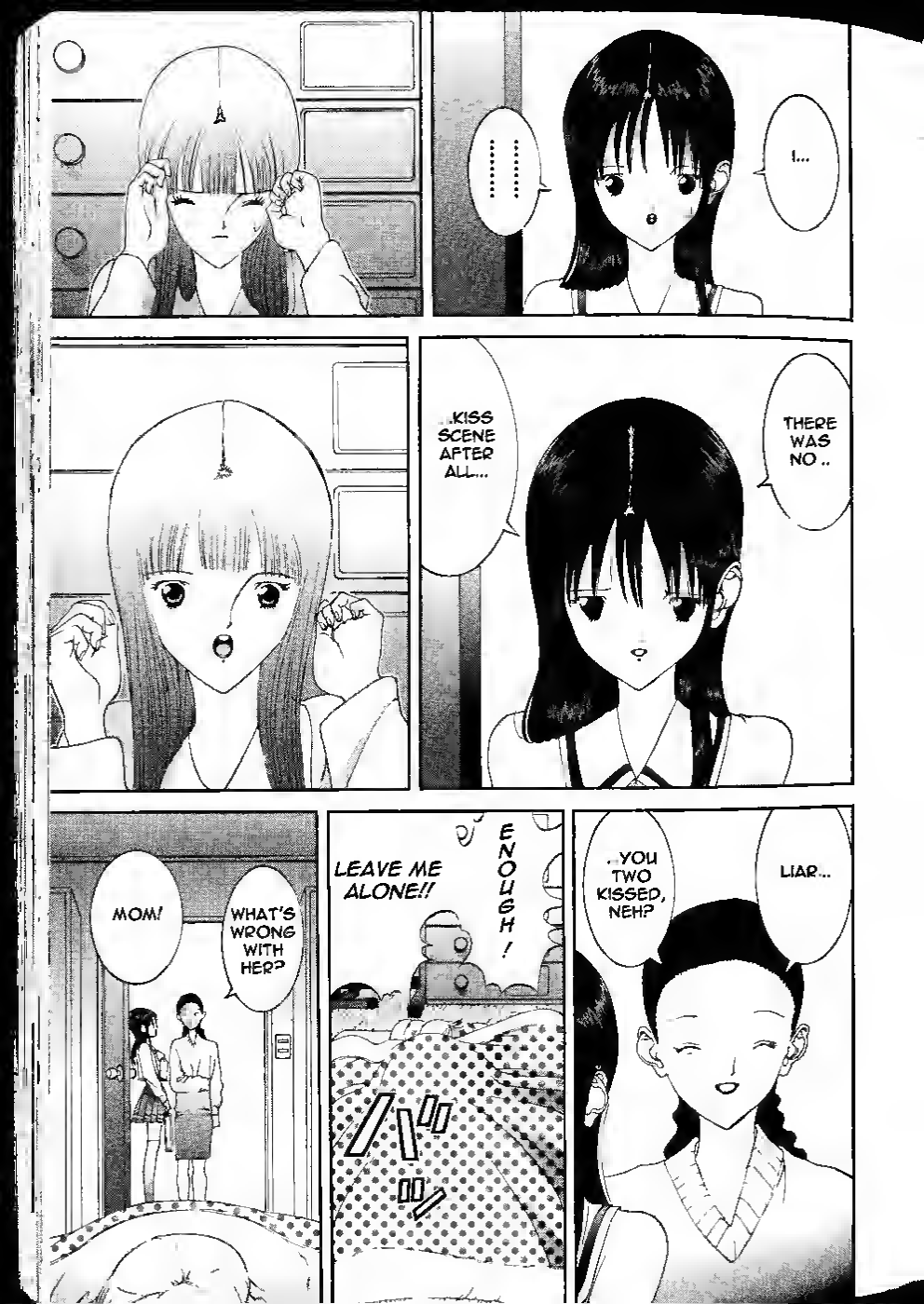
MOMMY ..?
UMM ..?
AAH
AAAH
AAH
MOMMY——NO!!

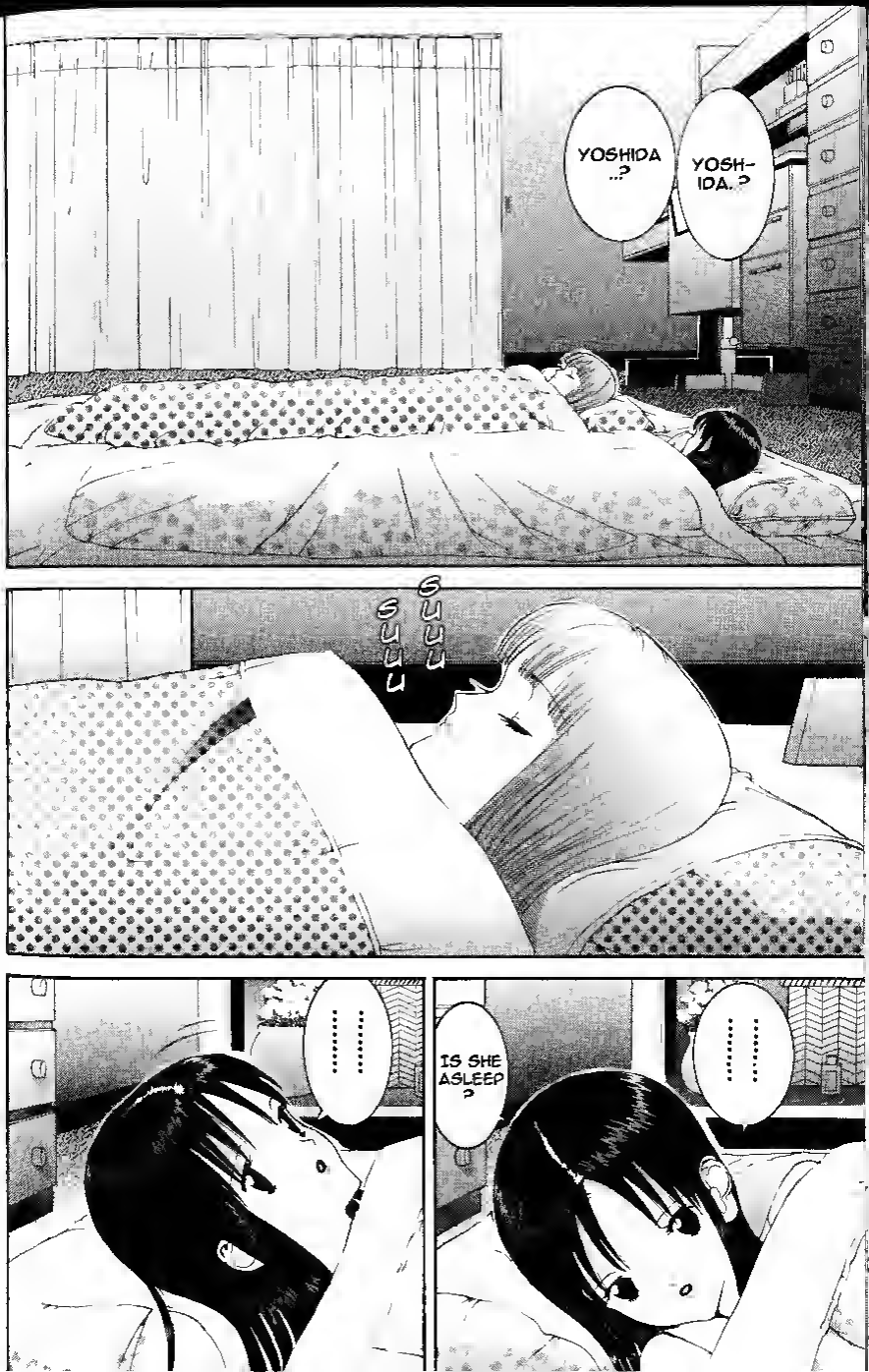



BOOOHOO~
HOHOOO


YOU KISSED HIM RIGHT?!
YOU ARE ALL RED!
EEEEEEE!


ガチャッ
...HAS GONE DOWN A BIT.
CHIZ-URU'S FEVER...
.....
...YOSH-IDA-SAN.
HI...
HOW ARE YOU FEEL-ING?
AAAH...


I...
.....
THERE WAS NO ..
..KISS SCENE AFTER ALL...
LIAR...
..YOU TWO KISSED, NEH?
ENOUGH!
LEAVE ME ALONE!!
MOM!
WHAT'S WRONG WITH HER?

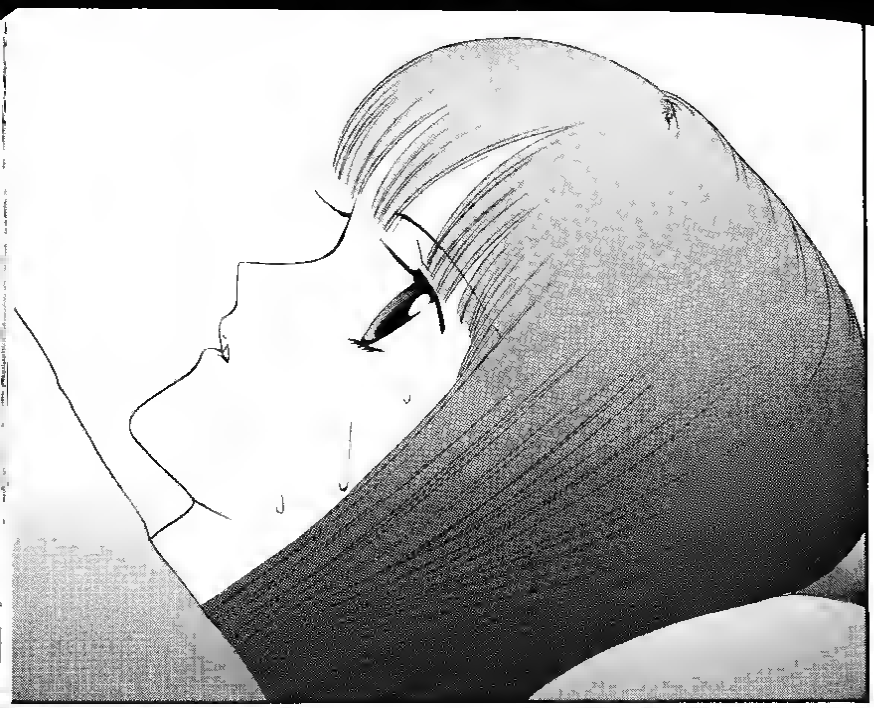

YOSHIDA..?
YOSH-IDA.?
SUUU
SUUU
.....
.....
IS SHE ASLEEP ?

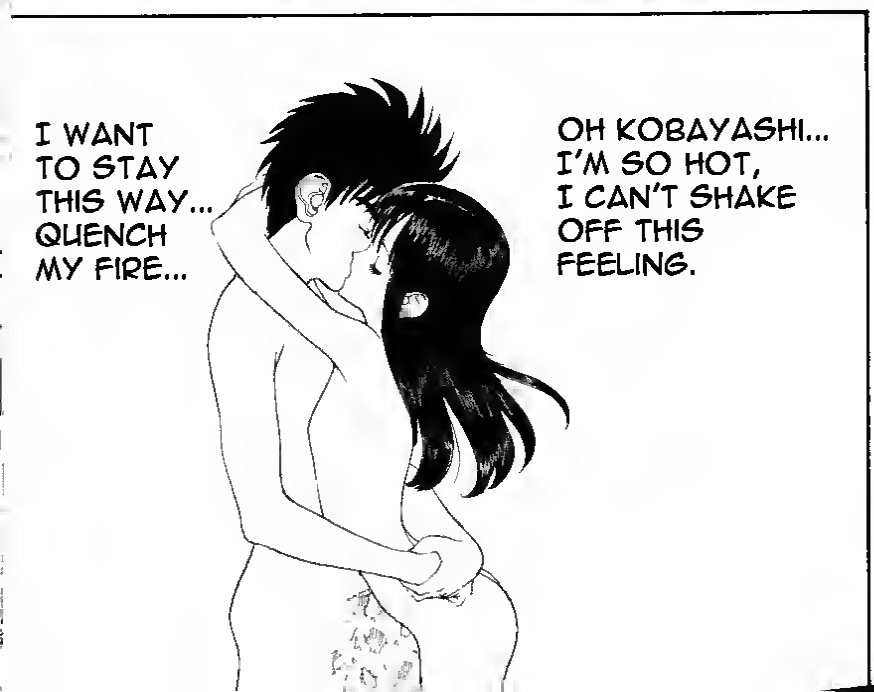
SFX SHOCK
ドドド
KOBA-YASHI...
……

IN AMERICA ..?
IT'S BECAUSE OF MY DAD'S WORK
YOU'RE GOING TO STUDY OVER THERE?
SO..
.....
.....
.....
A FILM CLUB IN THE NEW SCHOOL..
GOOD THING THERE'S ..
YEA..

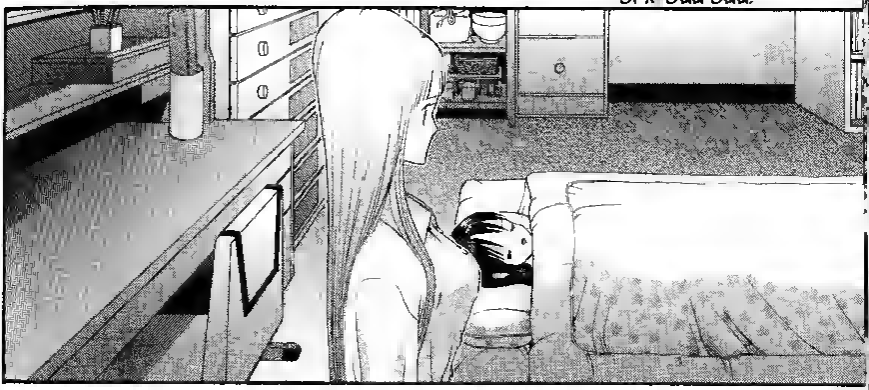
STARE
WELL...
...FATE IS ON YOUR SIDE..
...IT WANTS YOU TO BECOME A DIRECTOR!
YOU THINK SO?

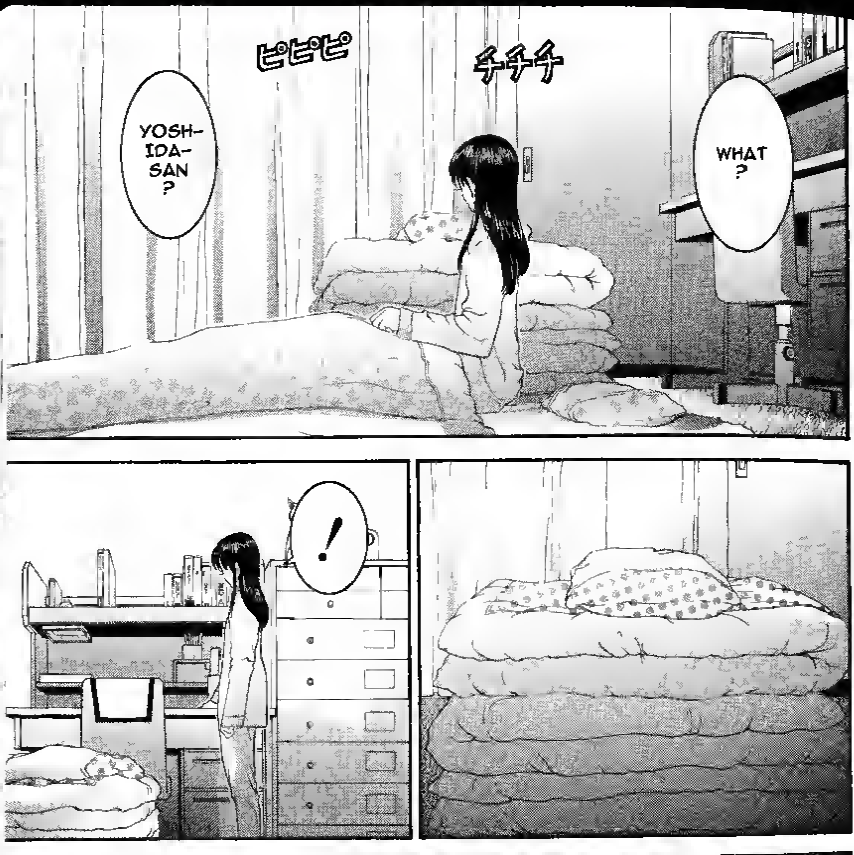
KOBA-
YASHI...




I WANT TO STAY THIS WAY... QUENCH MY FIRE...
OH KOBAYASHI... I'M SO HOT, I CAN'T SHAKE OFF THIS FEELING.

SFX SUU SUU.

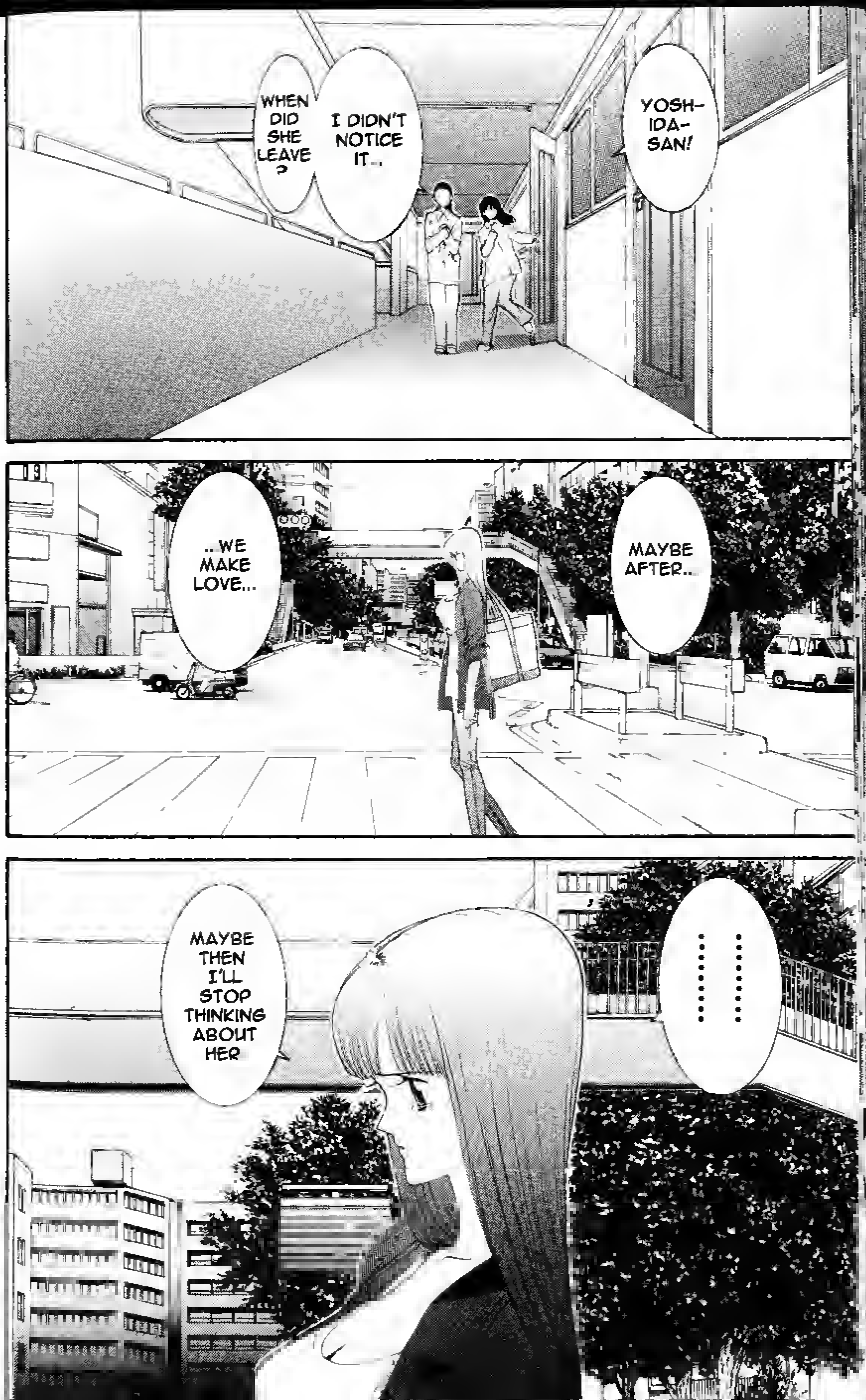




THANKS A LOT FOR TAKING
CARE OF ME.

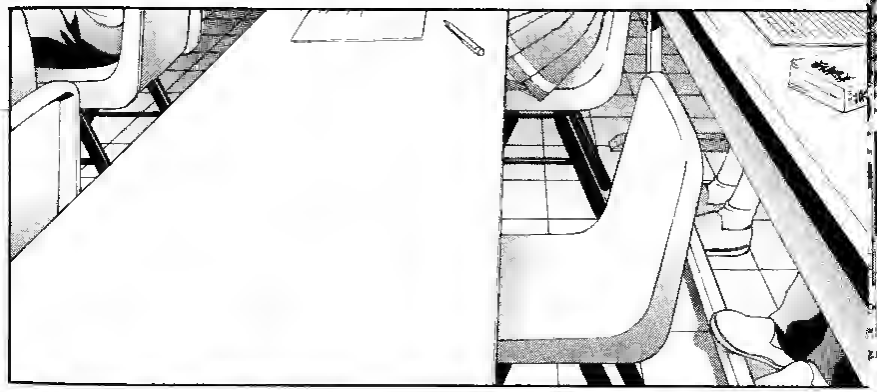
REMEMBER THE PROMISE
YOU MADE THE OTHER DAY.

I'LL WAIT FOR YOU
IN FRONT OF THE SCHOOL
NEXT SUNDAY AT 10: 00 A.M.


YOSH-IDA-SAN!
I DIDN'T NOTICE IT...
WHEN DID SHE LEAVE?
MAYBE AFTER..
..WE MAKE LOVE...
.....
MAYBE THEN I'LL STOP THINKING ABOUT HER

HEN

第54話　困ってます


SHUFF

I TOLD HER I DIDN'T KISS HIM...
AH — YOSHIDA — HOW STUPID !

MANY FRIENDS IN THIS SCHOOL...
I DION'T MAKE THAT...
KOBAYASHI!!
AZUMI YAMADA...
ACTUALLY SHE WAS JUST ABOUT MY ONLY FRIEND.

JUST A FRIEND?
FRIEND...
HI, CAN I HELP YOU..?
AH ...

AZUMI...
AZUMI...
AZUMI...
YEA., JUST A FRIEND... -SIGH-

REALLY?
..I CAN DO ON THE COMPUTER.
...IS THE FINAL EDITING AND THAT...
WELL, NOW ALL THERE'S LEFT TO DO ...
...BE LEAVING FOR AMERICA?
...WHEN WILL YOU...
BY THE WAY...
OK.
...YAMADA.
...AND SEND IT TO YOU BY MAIL...
ONCE THE FILM IS READY I'LL TAPE IT ON A VHS...
ALREADY ...
...SO SOON ...
OH..
IT WAS SOONER THAN I EXPECTED.
NEXT SUNDAY ...

.....
I'LL ATTEND SCHOOL UPTIL SATUR-DAY.
PAPOUM
PAPOUM
PAPOUM
PLEASE.. DON'T GO.
...WHEN IS YOUR FLIGHT?
AND..
ドキ!!
SFX PAPOUM
YES..
OH..?
...AROUND 10.00 A.M.
WHY?
OH.. WHAT?

WELL, YOUR APPOINTMENT WITH YOSHIDA...
..IS AROUND THE SAME TIME AS HIS FLIGHT...

2 3 4 5 6 7
9 10 11 12 13 14
16 17 18 19 20 21
23 24 25 26 27 28
30 31
.....

YOU MIGHT NOT SEE HIM FOR A WHILE.
..SO MY ADVICE IS YOU BID HIM GOODBYE AT THE AIRPORT.

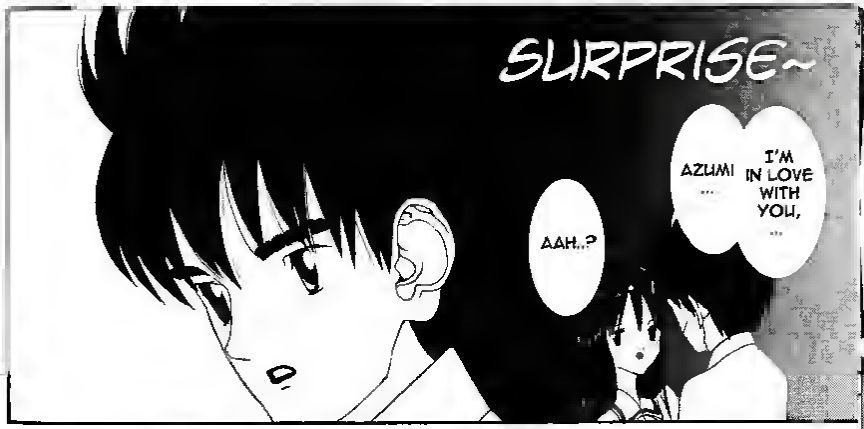
GEEEZ!
NO! WE HAVE NOT!
YOU TWO HAVE ALREADY KISSED, NEH?
LIAR.

GEEZ!
THAT'S NOT HOW IT IS!

YOU LIKE HIM, RIGHT?
THEN GO SEE HIM.

ナデナデ
I WONDER IF...
...SHE WILL COME...
REALLY ...?
AH...
I WONDER WHAT SHE THINKS OF ME.

TODAY IS LAST DAY AT THIS SCHOOL.

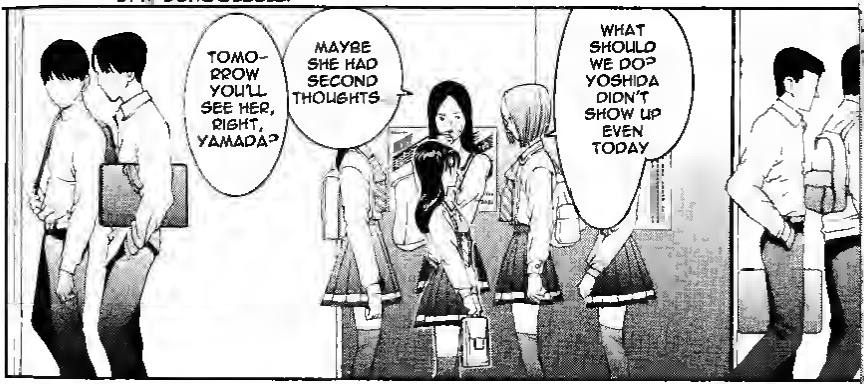

SURPRISE~
AZUMI ...
I'M IN LOVE WITH YOU, ...
AAH..?

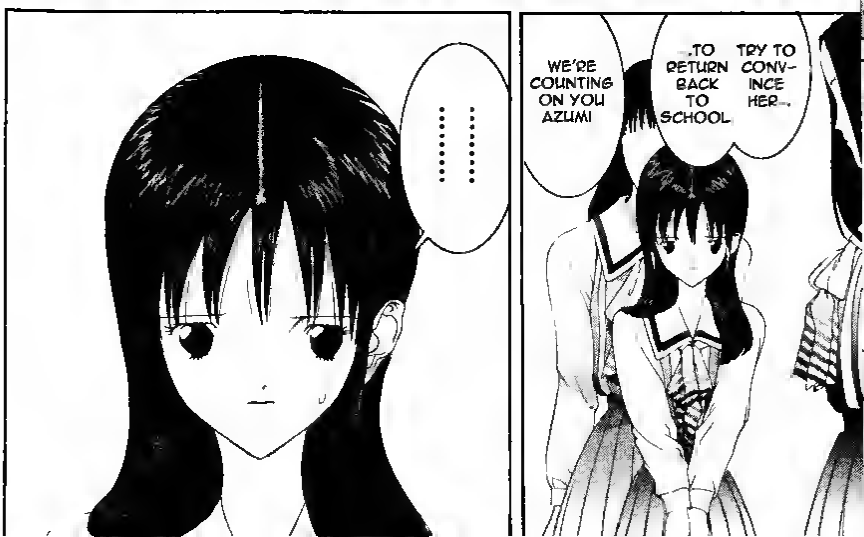
I'M REALLY STUPID.
HAAH...

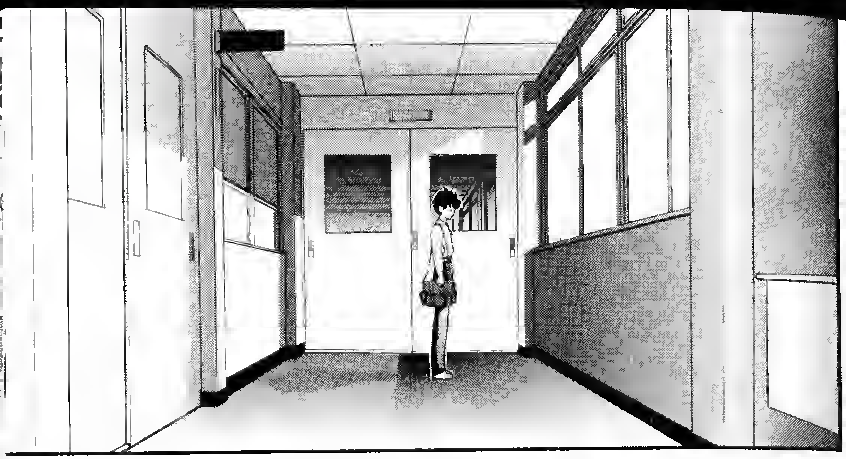
IF I TELL HER NOW I'LL ONLY SCARE HER OFF..
WHAT AM I THINKING ABOUT?!
PAPOUM PAPOUM PAPOUM

ドキ
ドキ
ドキ
ドキ
ドキ
ドキ
SHE WOULDN'T MIND..
BUT MAYBE ...
SFX HEARTBEATZ
.....
BAKA
HA HA HA HA...
WE WON'T SEE..
..EACH OTHER AFTER THAT, SO IT CAN'T HURT!
I'LL TELL HER..!
ANYWAYS !!

SFX SCHOOLBELL.







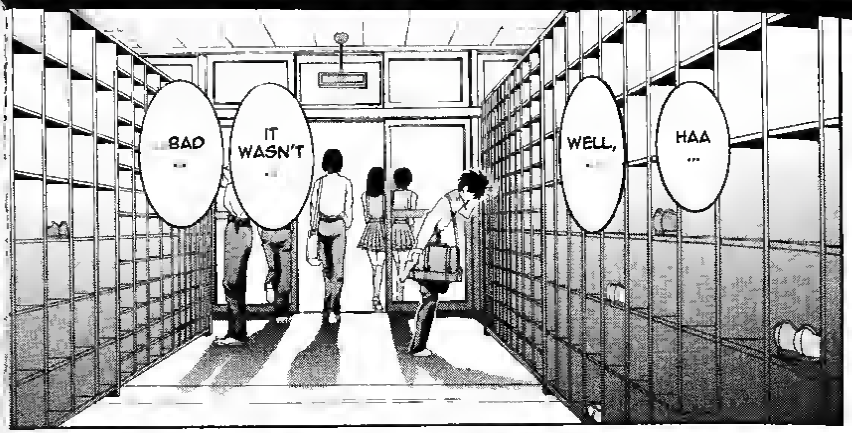
SFX HEARTBEATZ.

...SHOULD I TELL HER RIGHT NOW..?
OH MY..! SHE'S HERE...

I'LL HAVE TO WAIT FOR A BETTER TIME...
NO, I CAN'T...

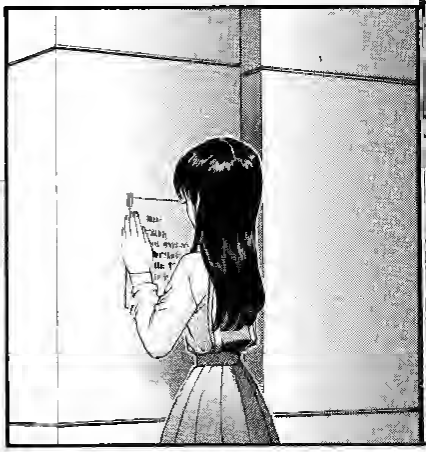
UH?
...SO I WON'T BE ABLE TO WALK HOME WITH YOU.
BUT I'M BUSY TODAY ...
I'M SORRY ...
HI, YOU TWO!

COME ON IN, DON'T JUST STAND THERE
...I SEE ...
OH ...
ALRIGHT, BYE!
THAT'S OKAY...
AH...
I'M REALLY SORRY...


BAD ..
IT WASN'T ..
WELL, ..
HAA ...

IT WASN'T THAT GREAT EITHER...

BYE!
~SIGH~
HMM ..
OKAY, ..



TO YOSHIDA

I'M REALLY SORRY,
BUT SOMETHING CAME UP
AND I HAVE TO TAKE CARE
OF IT RIGHT AWAY

SO I WON'T BE ABLE
TO MAKE THE
10.00 A M APPOINTMENT.

PLEASE WAIT FOR ME
AT MY HOUSE.

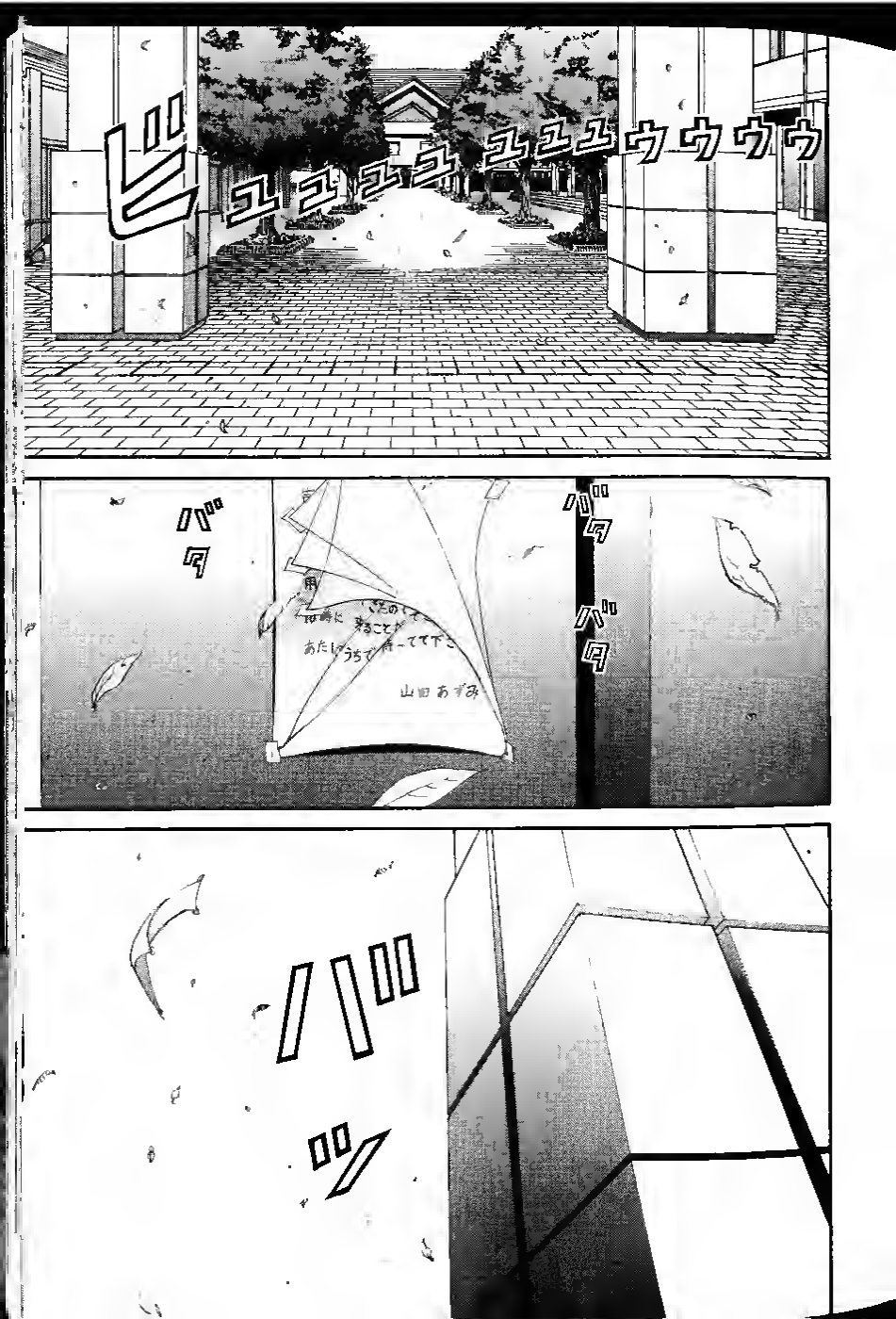
AZUMI YAMADA

HEN

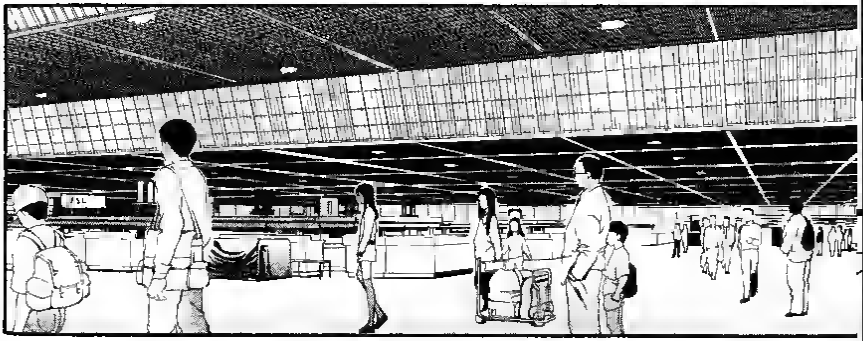
[gantz_waitingroom]

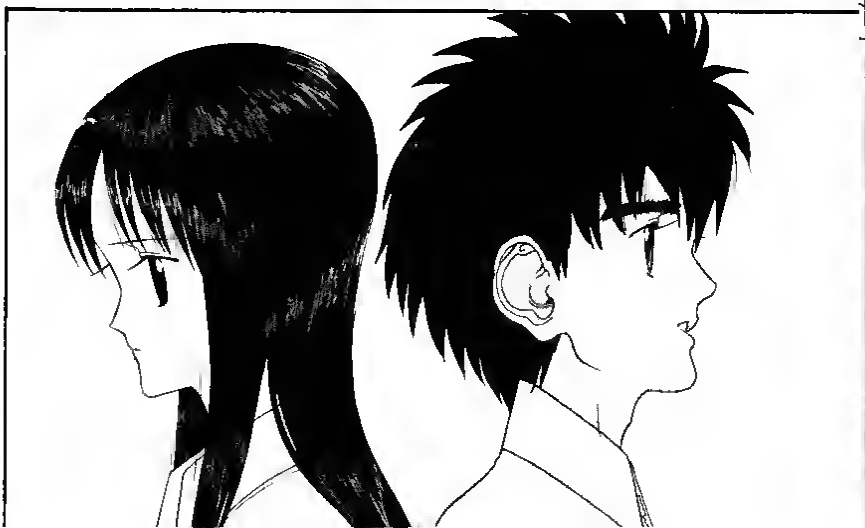
hq_scans by : -crono-
translations : haruka
editor : morten

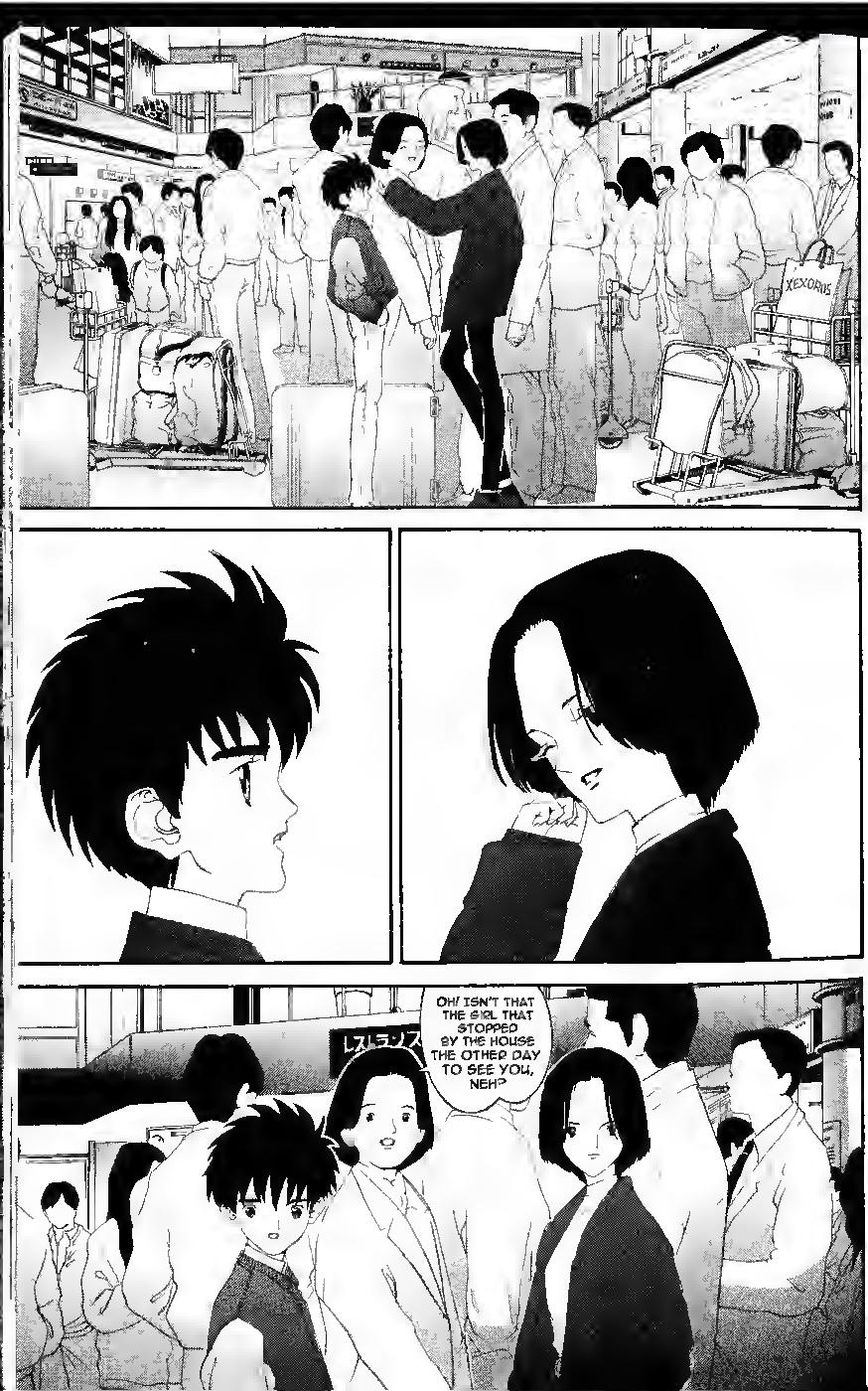
P112
第55話　ガッツ吉田


ヒュヒュヒュヒュウウウウ
バタ
バタ
バタ
バタ
山田あずみ
バリバリ

Nagoya Terminal






XEXORIS
OH! ISN'T THAT THE GIRL THAT STOPPED BY THE HOUSE THE OTHER DAY TO SEE YOU, NEH?

AZUMI...
?
BOW
OH..!
WAI..T!
OH...
TURN
TAP

YAMADA, I DIDN'T THINK YOU WOULD COME.
EH?
..GIRL ..?
WHO IS THIS
.....
!

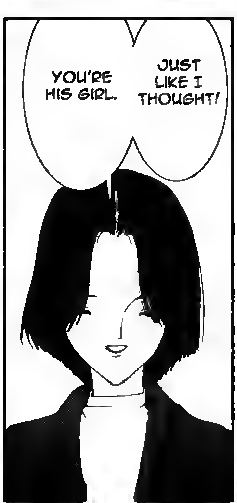
SO YOU'RE RYUICHI'S GIRLFRIEND. HOW CUTE!
HA HA HA HA. HA HA HA. AAH!

THIS IS MY COUSIN. SHE CAME ALONG WITH MY UNCLE TO SEE ME OFF
SORRY..
PAT PAT
SO SMALL AND CUTE! KAWAII ~~~!

?
?

.....

.....
AAH.


YOU'RE HIS GIRL.
JUST LIKE I THOUGHT!

OH..

DON'T LET LOOSE
I SHO- LILD BE..
LEAV- ING
IS THAT OK?
AH!
I'LL CATCH UP LATER!
!
..STAY WITH YOU FOR A LITTLE WHILE.
I.. WANT TO..

.....
.....

.....
.....

AH?
WHAT?

AH...
BEFORE I LEAVE...
THERE'S ...
...SOME-THING I HAVE TO TELL YOU...

PUUH...
I...
I...
I...
...LO...
WELL, I...
I...
TURN
.....
I...
I...
...I...

WHAT ?!
KOBA-YASHI... I TOO...
AH!
REALLY ?
OH...
LET'S SAY IT AT THE SAME TIME...
OKAY.
EHM, I MEAN ....
...THREE!
...TWO ...
ONE...
SFX: HEARTBEATZ.
LET'S DO IT!
OK. OK.

I LOVE YOU!!
FU FU FU FU...
AH HA HA HA...

SFX: HEARTBEARTZ

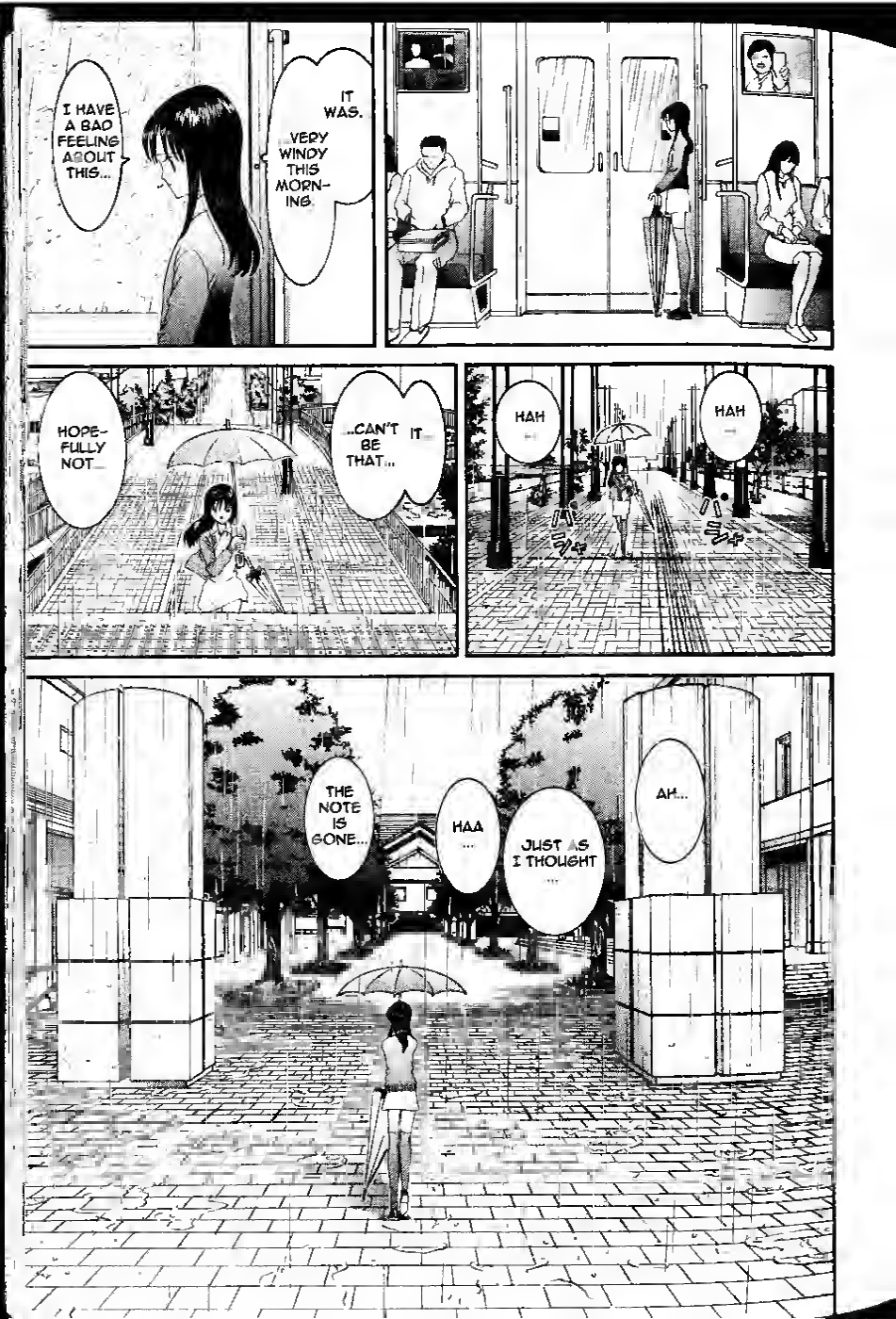
I'LL DO MY BEST TO IMPROVE MY SCREEN-WRITING SKILLS AND BECOME A BETTER COOK.
AND...
YES!

IT'S GETTING LATE
AH
I'M GLAD I DID IT.
OKAY!
地下コンコース

YOSHIDA HASN'T ARRIVED YET?
WHAT?
.. AND IT'S STILL POURING
NO.

IF YOU PLAN ON GOING OUT YOU BETTER TAKE AN UMBRELLA
!
吉田さんへ
ごめんなさい
どうしても 外かせならない
用事が できたので
10時に 来ることが できません
あたしの うちで 待ってて下さい。
山田 あずみ

IT'S ALREADY 3:00 P.M
MY GOD!
I HOPE SHE HASN'T BEEN
WAITING ALL THE FIVE HOURS


I HAVE A BAD FEELING ABOUT THIS...
IT WAS. VERY WINDY THIS MORNING.
HOPEFULLY NOT...
...CAN'T BE IT... THAT...
HAH...
HAH...
THE NOTE IS GONE...
HAA...
JUST AS I THOUGHT...
AH...

!!

YOSHIDA-SAN...

I'M... SORRY..
I'M SORRY..
I'M SORRY...

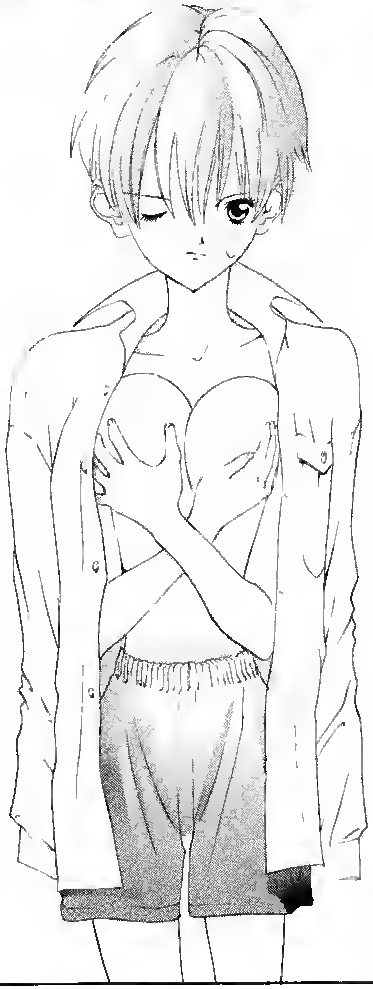
AZUMI-CHAN DOES THIS MEAN I STILL HAVE A CHANCE
EVEN IF YOU CAN'T LOVE ME BACK?
EH?
I'LL BE BY YOUR SIDE LIKE I'VE ALWAYS BEEN..
AH?
WELL HERE
I DID IT!

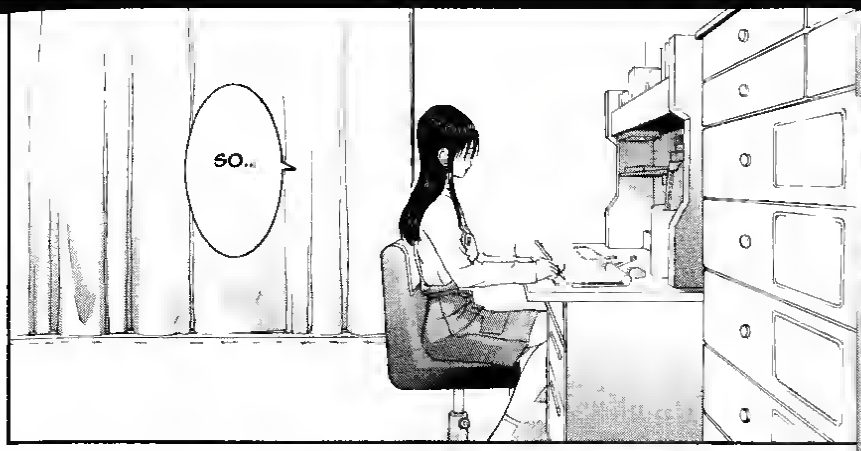
[gantz_waitingroom]

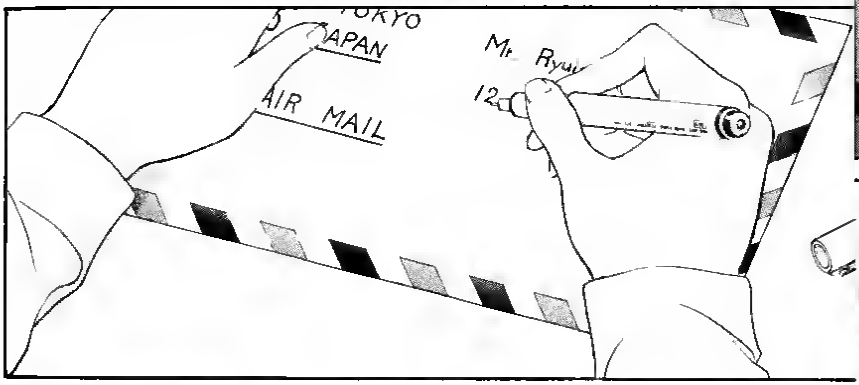
hq_scans by : -crono-
translations : haruka
editor : morten

HEN

第56話　吉田ファミリー

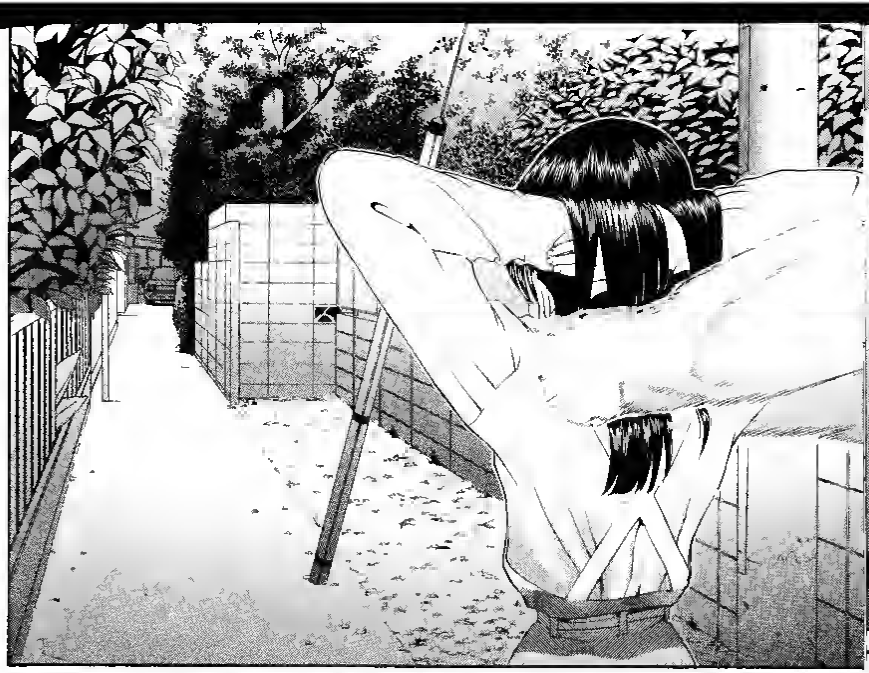



SO...


TOKYO
JAPAN
AIR MAIL
Mr. Ryu
12

WHERE ARE YOU GOING—
AZUMI!
...AT THIS LATE HOUR OF THE NIGHT?
IT'S ALREADY 11 P.M.
GEEZ~
I DOUBT I'LL ATTRACT ANYONE, SO DON'T WORRY
BYE, BYE!

AAH...
前郵便局
I WONDER HOW HE'S DOING?
UMMMM...



!?
ガッ

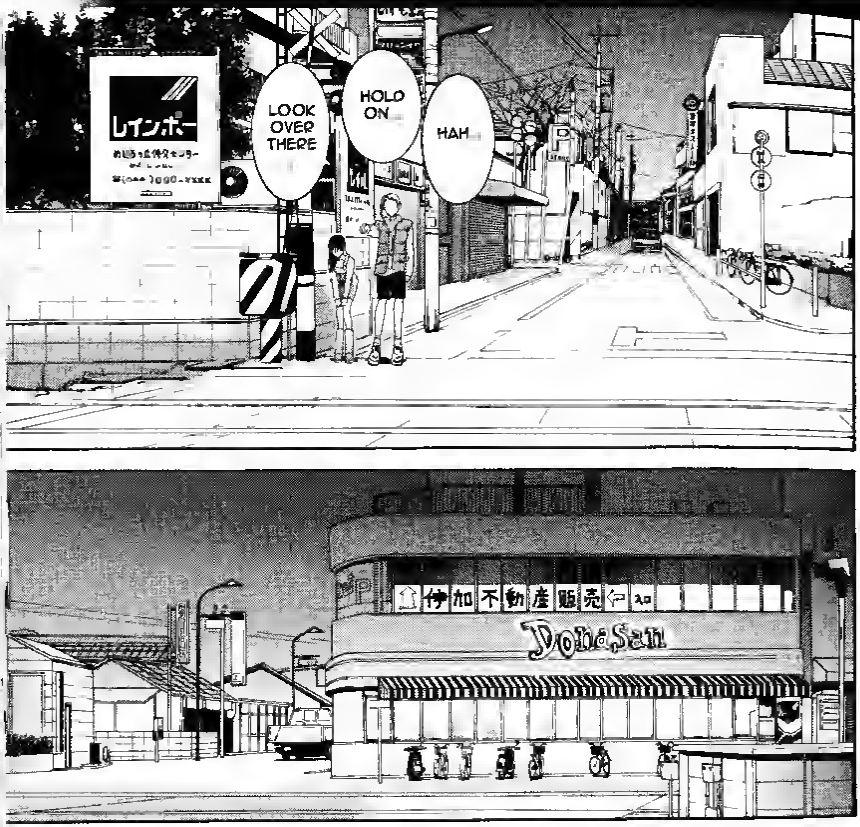
ジリ
ハァ

OH MY GOD!
I CAN'T BELIEVE
THIS IS REALLY
HAPPENING...

...I WON'T HURT YOU...
DON'T YELL, ...
...IT WAS A TASTE-LESS JOKE.
I'M SORRY YAM-ADA-SAN, ...
UHM ...

YOU KNOW CHIZURU YOSHIDA, RIGHT?
WHO ..?
.....
...HARUO YOSHIOA.
I'M HER BROTHER,
..LIKE HER ?
DON'T I LOOK

NICE TO MEET YOU
AH, NICE MEETING YOU TOO
?
?
EH??
EH?
I'LL SHOW YOU AN INTERESTING PLACE
COME WITH ME
AH!
HEY...
WAIT!


レインボー
LOOK OVER THERE
HOLD ON
HAH
伊加不動産販売
DoneSan
...THAT'S THE YOSHIDA CLAN.

...FOR A GET TOGE-THER AT THIS RESTA-URANT.
TODAY WE MET FIRST TIME...
SINCE THEN OUR FAMILY HAS BEEN BROKEN UP EACH ONE LIVING ON HER OWN.
OUR FAMILY WAS RICH UNTIL MY FATHER'S BUSINESS WENT BELLY-UP AND WE LOST EVERY-THING.

!!
SAVING UP FOR IT AND HAVE CUT BACK ON THE RENT, TOO
WE ARE.
..WE LOST
WE PLAN ON BUYING BACK THE HOUSE..
.....
WHAT?!
..IF MY FATHER WAS DOING THE SAME..
I WOULDN'T BE SURPRISED..
OH..
!!
..THEY HAVE RELATIONSHIPS WITH
..FREELOAD OFF THE MEN.
FOR EXAMPLE MY SISTERS..
BUT..
..NONE MORE SO THAN OUR FATHER.
..WE'RE ALL LIARS INCLUDING MY SIS CHIZURU..
WELL, IT'S A TRADEMARK OF THE YOSHIDA-CLAN

HEH...
THAT'S RIGHT!
HE WAS SO GOOD WITH LIES...
THAT HE MANAGED TO FOOL CHIZURU...
...INTO THINKING SHE WAS A BOY UPTIL MIDDLE SCHOOL...
WHAT?
YOSHIDA?!

LOOK AT THIS.
THIS WAS HER JUST 3 YEARS AGO!
OF COURSE, NOW SHE'S A BABE.

SINCE HE HAD NO SONS HE CREATED THIS CHARADE TO MAKE UP FOR IT.
WELL, HE WAS QUITE STUBBORN
OH
YO SHIDA
JUST SO THEY WOULD TREAT HER LIKE A BOY.
THE NEIGHBORS AND HER PLAYMATES
HE PAID HER TEACHERS,
AND TO KEEP UP THE CHARADE
AS IF SHE WAS A BOY UNTIL SHE BOUGHT INTO IT
HE TREATED HER
FOR HER TO USE AS REFERENCE.
HE PLACED THE BOOK IN A CONVENIENT LOCATION..
THEN, WHEN SHE HAD HER FIRST PERIOD
IT'S NORMAL TO BLEED FROM THE PENIS ACHEIVING MANHOOD
MAN'S PERIOD
HE EVEN HAD A MEDICAL BOOK WRITTEN JUST FOR HER..
IT WAS A BIG STAGE PRODUCTION INDEED
THIS WAS QUITE STRANGE
BUT IT'S ALL WRITTEN IN HERE NOW
AS IF THAT WASN'T ENOUGH, HE HAD HER EXCUSED FROM HUMAN SEXUAL EDUCATION.
YOU DON'T NEED THIS LESSON YOU'RE ALREADY TOO INTELLIGENT
YAY, FREE TIME TO PLAY!

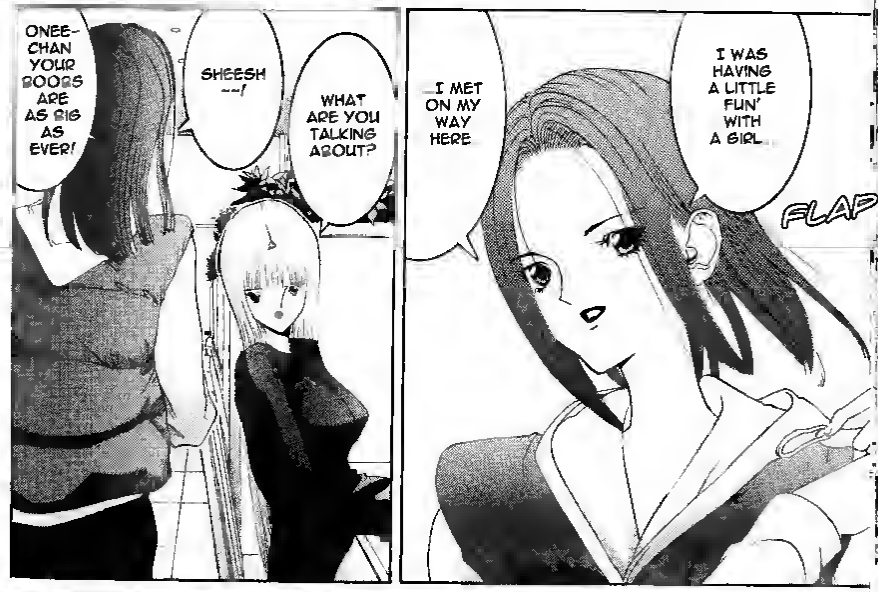
WAAAH
FORTUNATELY HE DIDN'T SUCCEED.
THAT PIG OF OUR FATHER EVEN TRIED TO RAPE HER!
WELL, OF COURSE!
SHE REALIZED THE TRUTH?
OF COURSE, WHEN SHE STARTED DEVELOPING BREASTS...
OH MY GOD!
SOON AFTER THAT...
...SHE RAN AWAY FROM HOME
THEN...
...SHE RETURNED WITH A NEW FEMININE LOOK...
...AND EVEN A BOYFRIEND.
EVENTUALLY...
...SHE RETURNED BACK TO SCHOOL
...NOW WEARING FEMALE UNIFORM
OF COURSE...
THE BOYS ALL FELL FOR HER...
NOW THAT...
...NO ONE COULD STOP THEM FROM ASKING HER OUT...
...THEY WERE CONSTANTLY AROUND HER

WHAT?
...NEH?
BUT STILL THERE'S SOMETHING THAT HAS TO CONVINCE YOU OTHERWISE...
I KNOW IT'S UNHEARD OF.
STUFF LIKE THAT ACTUALLY HAPPENED
UMM, I CAN'T BELIEVE
!!
...LIKES GIRLS MORE THAN SHE LIKES BOYS.
THE FACT THAT SHE WAS RAISED AS A MAN EXPLAINS WHY CHIZURU...

.....
UMMMH...
..IF EVERY-ONE IN YOUR FAMILY ARE A BUNCH OF LIARS..
...THEN THE SAME WOULD BE TRUE FOR YOU, RIGHT?
UMMM...
HUH?
YEA!
THAT'S RIGHT!

DID YOSHIDA-SAN ASK YOU ...TO BRING ME TO HER?
UMM...
...WANT TO COME ALONG?
I'LL GET GOING ANYWAYS
HA HA... NOPE ...
WHEN I SAW YOU ON MY WAY...
...I COULDN'T RESIST THE URGE TO PLAY A PRANK ON YOU.
SO THEN...
...EVERYTHING YOU TOLD ME WAS A LIE?
WELL ...
...NOT QUITE...
ANYWAYS IT WAS NICE...
...TALKING TO YOU, BYE!
.....

OH CHIHARU!
YOU'RE LATE!
SORRY! I WAS DELAYED!


I WAS HAVING A LITTLE FUN' WITH A GIRL...
FLAP
I MET ON MY WAY HERE
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
SHEESH ---!
ONEE-CHAN YOUR BOOBS ARE AS BIG AS EVER!

UMM~
I DON'T BELIEVE HIM...
BUT THEN AGAIN
MAYBE
SIGHHH
I CAN'T MAKE UP MY MIND
BUT HE'S DEFINITELY WEIRD

[gantz_waitingroom]

hq_scans by : -crono-
translations : haruka
editor : morten

HEN

P149

第57話　家なき子

I CAN'T OPEN IT WITH THE KEY
WHAT THE HEC ?
HAJIME ANO
YOUKO TADA
EH?
WHO IS IT?
I'M SORRY
GOT THE WRONG DOOR
AH!

じっ
SIGH-
UMM, I DIDN'T KNOW HIRO YUKI MOVED OUT.
I WONDER IF AZUMI-CHAN...
ドキ
ドキ
..WOULD LET ME SLEEP OVER AT HER PLACE?
ワク
ワク

!?
GOOD EVENING
OH...
GOOD EVENING
.....

!!
ガチャッ
ガチャーン
I'M HOME!
OH!
WELCOME BACK DADDY!!

NOTE: REMEMBER THE HORNY PROFESSOR FROM VOLUME 1?

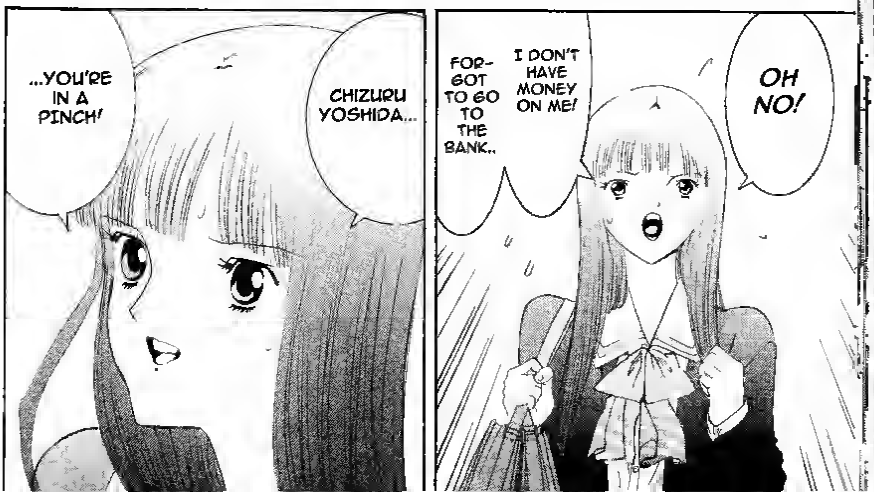
AH?
ガチャ
AH!
YOSH-IDA-!?
OH!
OH, NEVER-MIND!
月ヶ月ヶ

UMM, HE GOT TOGE-THER.
WITH MY OLD GYM TEA-CHER
YOU GO SUSHI-KUN!
UMM, LET'S SEE
IT'S DARK, MAYBE HE'S OUT
HE MOVED OUT.
NO ONE LIVES THERE ANY-MORE.
WHY ISN'T ANYONE HOME ?!!
I'VE HAD IT!!!

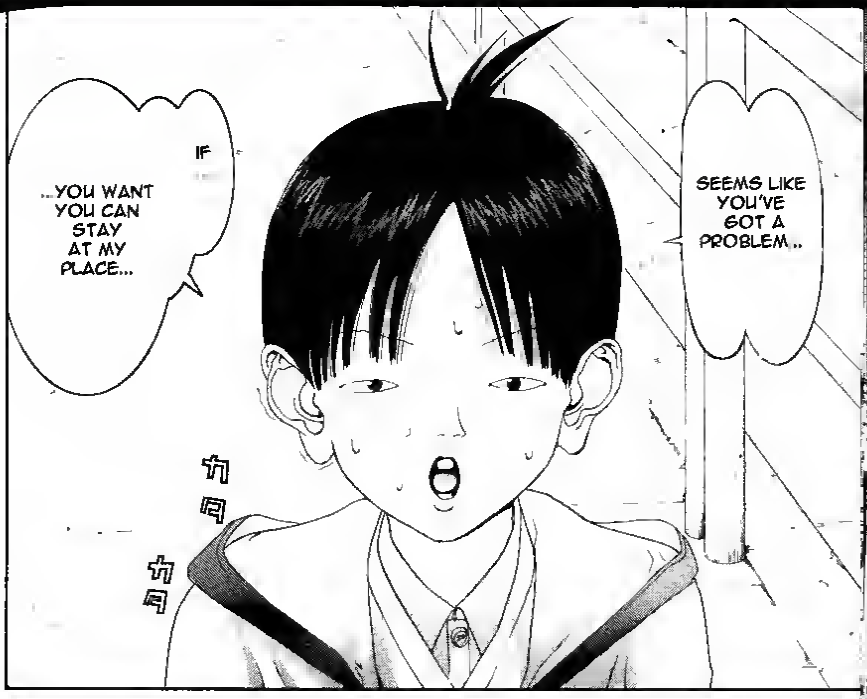
!
コン
コン
SFX: KNOCK KNOCK
YOU LIVE BY YOUR-SELF?
HEY!
WHAT?
AH?
ウィィィィ
SFX: ELECTRIC WINDOW
カアアア
EH?
CAN I STAY AT YOUR PLACE FOR TONIGHT?
HMM~~
サラッ
...WELL, YEAH!
OH...

WHO THE HELL ARE YOU?
UH..?
AH...
SHIT!

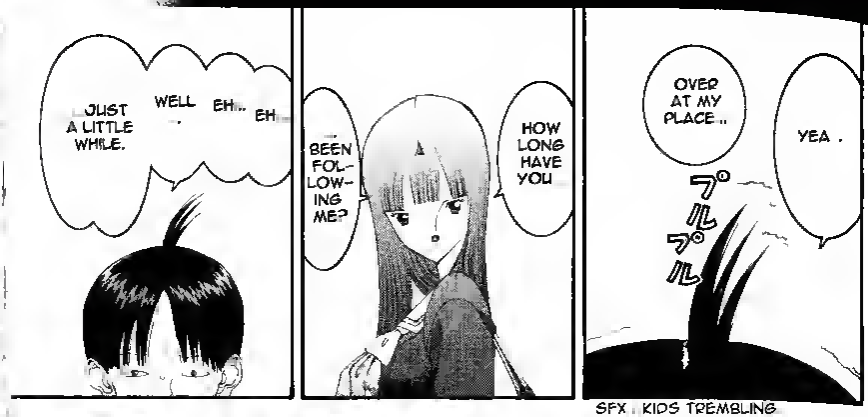
HAH~
I COULD GO TO A HOTEL..
NOW WHAT?
BUT...
...THAT WOULD BE...
A WASTE OF MY MONEY


OH NO!
I DON'T HAVE MONEY ON ME!
FOR-GOT TO GO TO THE BANK..
CHIZURU YOSHIDA...
...YOU'RE IN A PINCH!

HEY YOU!

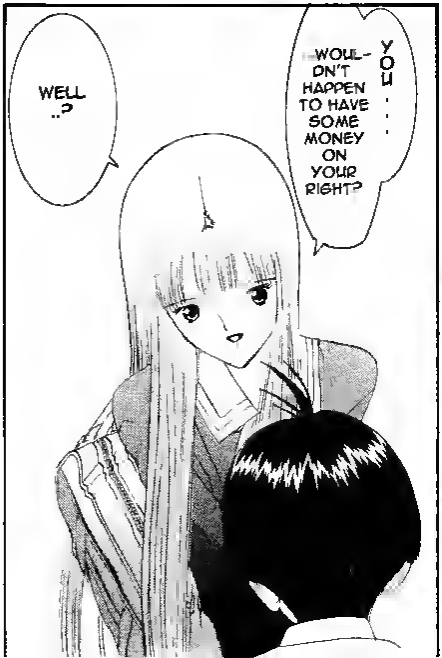

SEEMS LIKE YOU'VE GOT A PROBLEM...
カタカタ
IF ...YOU WANT YOU CAN STAY AT MY PLACE...

.....
HUH?



SFX: KIDS TREMBLING.

SFX: TURN AROUND.


WELL ..?
YOU... WOULDN'T HAPPEN TO HAVE SOME MONEY ON YOUR RIGHT?

SMILE..

I'VE GOT 150 YEN.
UMMM
THAT'S NOT ENOUGH
AH!
I'VE GOT MORE.
OVER AT MY PLACE
ABOUT 30000 YEN!
UMMMM~
20000 YEN...
OK
...I'M HUNGRY ANYWAYS!
HA HA HA
OK
DINNER ON ME
I ACCEPT!

AAAH!
HOLD ON !!
?
WHAT IS IT?
HUH?
WELL...
...IN EXCH-ANGE...
IN EXCH-ANGE...
...FOR ROOM AND BOARD...
OOH . . .
...I SEE ...
WHAT DO YOU WANT?

FOR YOU...
...TO BE MY...
...GIRLFRIEND FOR ONE DAY!
.....
.....

UMMM
..I'M IN 8TH GRADE..
EHM..
HOW OLD ARE YOU ?
.....
.....
OK! I'M IN 6TH GRADE.
フル フル
LIAR
PET~
OKAY!
UMMM...

[gantz_waitingroom]

hq_scans by : -crono-
translations : haruka
editor : morten

HEN

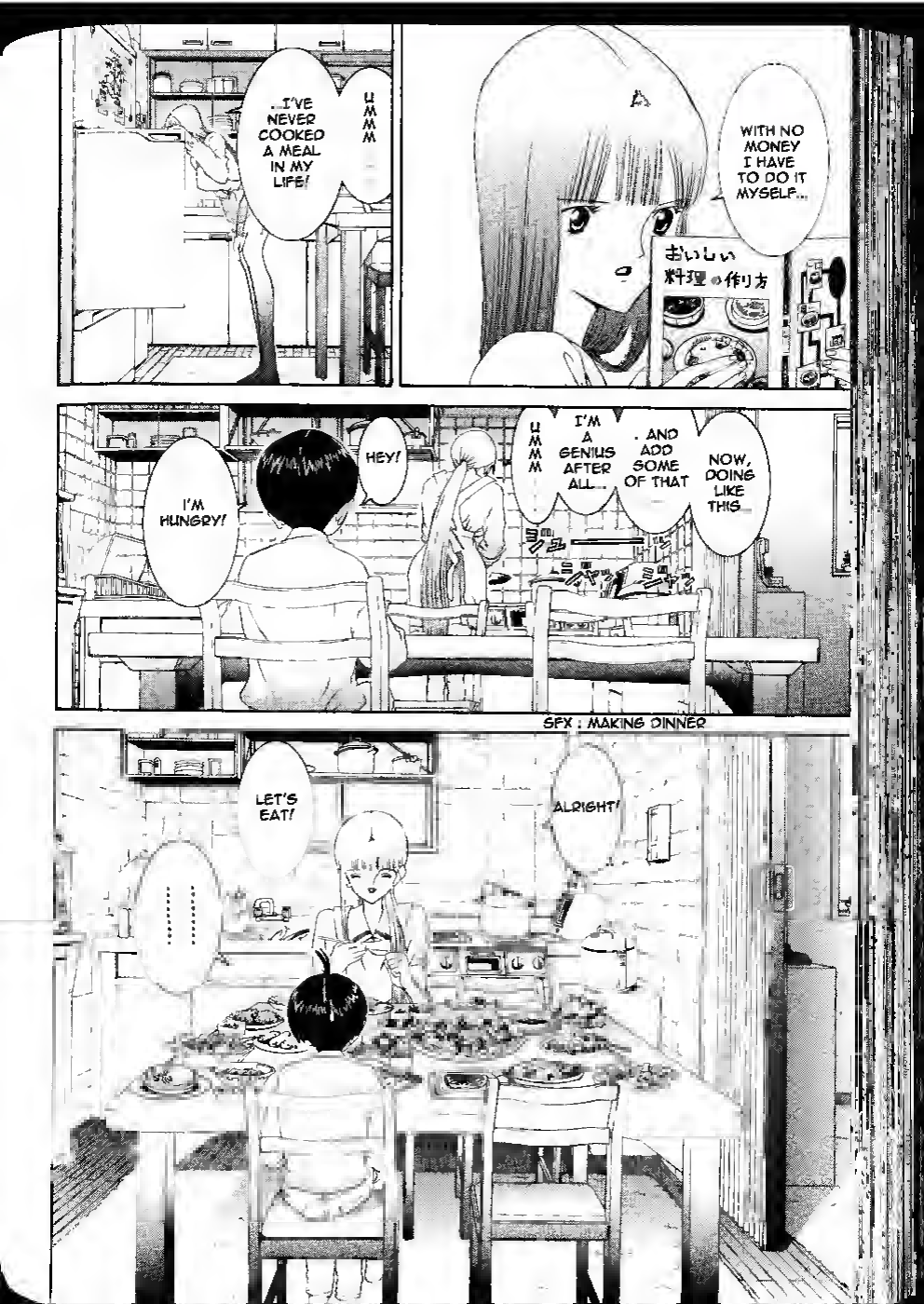
第58話
ボインにキュン

IT'S ON THE SECOND FLOOR
HERE WE ARE

LEFT FOR A BUSINESS TRIP TODAY.
DAD..
YEA.
CLICK

ARE YOU SURE YOUR PARENTS WON'T BE BACK UNTIL TOMORROW?
TARATA, ...
3

HUH?
YOU CALL THESE SAVI-NGS ??!
SOCCER WORLD CUP 2002
THIS AIN'T MY DAY!!
IT'S STILL 20000 YEN, RIGHT?
WHAT?!
I'M TIRED.
DROP
GROWL~

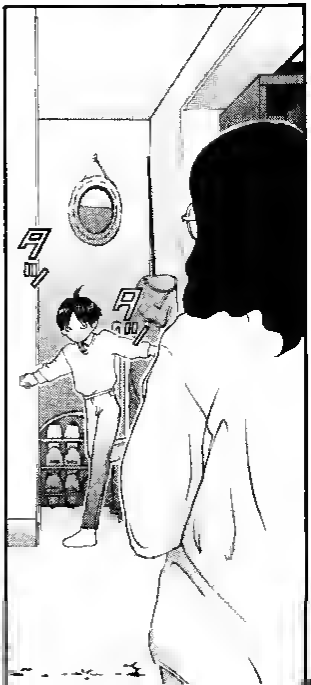

...I'VE NEVER COOKED A MEAL IN MY LIFE!
UMMM
WITH NO MONEY I HAVE TO DO IT MYSELF...
おいしい料理の作り方
I'M HUNGRY!
HEY!
UMMM
I'M A GENIUS AFTER ALL...
...AND ADD SOME OF THAT
NOW, DOING LIKE THIS...
SFX : MAKING DINNER
LET'S EAT!
.....
ALRIGHT!

SO, HOW'S IT?
.....
SLURP
.....
...IT'S NOT AS GOOD AS YOUR MOM'S?
YOU MEAN..
BETTER THAN MY DAD'S COOKING...
YUMMY!
MUNCH MUNCH
OH. SORRY..
.....!!
...NEVER MET HER.
I DON'T HAVE A MOM.

MUNCH
MUNCH
HA
.....
HEY!
!!
WHAT IS THIS BEHAV-IOUR?
EAT YOUR CARROTS TOO!
EH?
NOOOO!
I DON'T LIKE THEM, THEY TASTE GROSS!
SFX: DOOR BELL RINGING
ピンポーン

KEN? ARE YOU BACK?

SHIT!
HE LIED
..HIS MOM IS BACK.
NOW WHAT?


タッ
タッ

GOOD EVENING!
YOUR DAD SAID THAT YOU SHOULD STAY OVER AT MY PLACE FOR TONIGHT.
AND I MADE YOU DINNER TOO.
WELL, NOTHING SPECIAL..
THANKS!
I'VE ALREADY EATEN SOME TAKEOUT.
NO, THANKS ...
LATELY ...
...I'VE BEEN WETTING THE BED.
WELL, YOU CAN DO YOUR...
... HOMEWORK ALSO AT MY PLACE.
...I'VE GOT TO DO MY HOMEWORK, PLUS ... SO I'LL STAY HOME... DON'T WORRY.
WHAT?!
YOU STILL PEE IN BED?!

SHE'S A NEIGH-BOR
I THOUGHT SHE WAS YOUR MOM
GEEZ... I ALMOST HAD A HEART ATTACK
OK...
AH...
SURPRISE
LOOK
.. I'M GOING TO TAKE A BATH, OKAY?
AAAH..

.....
THANK YOU.
OVER HERE
HM?
WE'RE ...
WE...
NEVERMIND ...
AND SO?
EH...
JUST CUZ I COOKED YOU DINNER?
EH?
RIGHT?
WE'RE ENG-AGED, ...
WE'RE ...
WHAT?!
...DO IT TOGE-THER?
SO, WE COULD ...

YOU'RE WEIRD
HOW ABSURD
UUH..
.. HOW IT'S DONE?
WELL, ISN'T IT..
YOU WANT US TO BATHE TOGE-THER?
NO WAY IN HELL!!
LET'S GET THIS STRAI-GHT!
WELL!
..WOULDN'T YOU AGREE TO TAKE A BATH WITH ME?
BUT IF YOU THOUGHT I WAS REALLY YOUR BOYFRIEND ...
YOU PROMISED!!!
YOU LIED TO ME !!!!

WHY DON'T YOU TAKE ONE TOO?
THAT FELT GOOD..
SFX | CAN OPENING

WELL...
...DID YOU REALLY WANT TO...
...TAKE A BATH WITH ME THAT BAD?
PERVERT
.....
STING~
YEA!

ALL MY FRIENDS HAVE ALREADY TAKEN BATHS WITH WOMEN.
WHAT?
IN 6TH GRADE, HUH?
REALLY?
AT YOUR AGE?
WITH THEIR MOMMIES
OH?!
AH HA HA HA...
WITH THEIR MOTHERS?!
SO, YOU JUST WANTED TO TAKE ONE WITH YOUR MOMMY?
!!

I SEE..
.....
IF YOU TELL ME THE REAL REASON ...
..YOU WANTED ME TO STAY HERE ..
..THEN I'LL WASH YOUR BACK IN THE BATH.
REALLY?
YES

BOOBS ...
YOUR...
WHAT ?!
.....

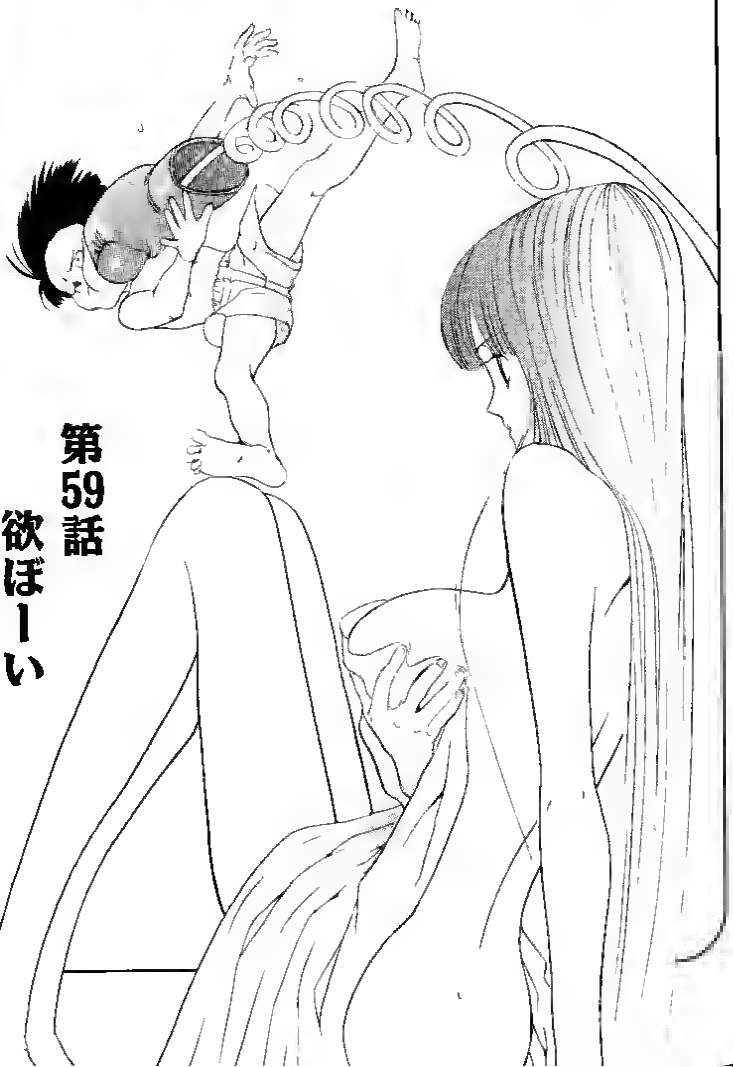
MY FRIENDS TOLD ME...
THAT NO GIRL ALIVE...
...WAS LIKE HER...
BUT I INSISTED..
..THAT SOMEWHERE ON THIS EARTH..
..THERE WAS SOMEONE JUST LIKE HER!
BUT I'VE FINALLY FOUND SOMEONE...
...JUST LIKE MY FIRST LOVE...
FUJIKO MINE FROM LUPIN III !!!!!!!
FUJIKO~♡
DOING~
©モンキーパンチ

SFX : WHAMM!

[gantz_waitingroom]

hq_scans by : -crono-
translations : haruka
editor : morten

HEN

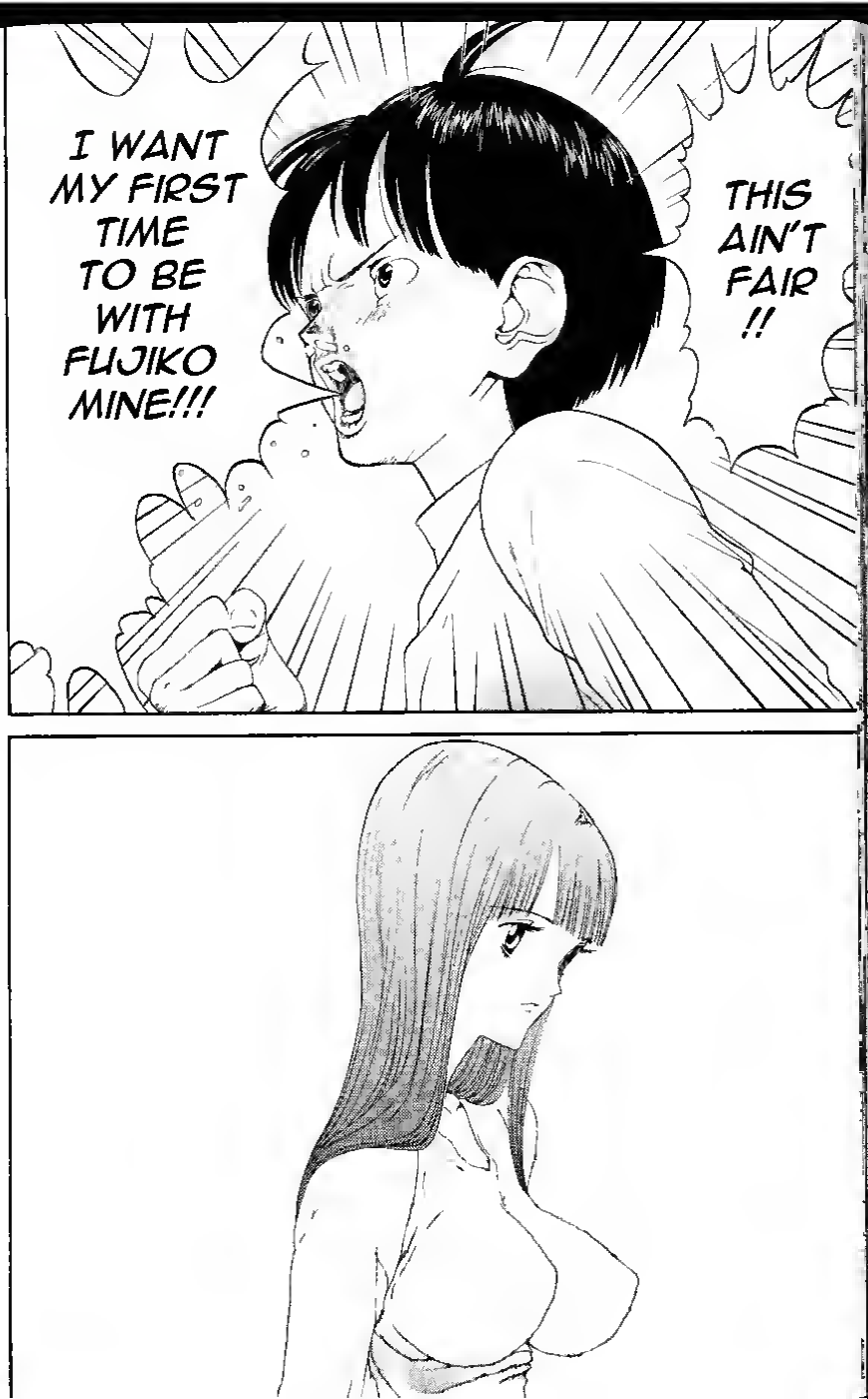


P185

第59話 欲ぼーい

GOODNIGHT.
WHY DON'T YOU SLEEP WITH ME IN MY ROOM?
I'LL SLEEP IN HERE.
HEY!
... TOGETHER, NEH?
LET'S SLEEP...

WHAT DID YOU SAY?!
.....
WELL, SINCE WE'RE ENGAGED
WE SHOULD.
LOOK! PEOPLE DON'T JUST JUMP IN BED...
...ON THE FIRST DATE!
BUT... WE'VE ONLY GOT ONE DAY!
EXACTLY! NOW GIVE IT UP!
!!
WHAT?!
WHAT?!
Jame


I WANT MY FIRST TIME TO BE WITH FUJIKO MINE!!!
THIS AIN'T FAIR !!

OH REALLY?
WELL, GOOD-LUCK...
WHEN YOU FIND HER!
NO!
WAIT!
I'LL MAKE YOU... SCREAM WITH PLEASURE!
JUST GIVE ME A TRY!
UMM...
.....

ヒグッ
ヒグッ
WAAAAHAA!
UUUUHUUHU!
SOB
I WANT TO MAKE YOU SCREAM WITH PLEASURE!
SOB
..WITH YOU!
I WANT TO SLEEP
SOB
SOB
RUNT

UHUUU...
UHUUUU...
UHUU...
WHYYY CAN'T WE..?
SOB
UH....
WUUHUU...
DAMN IT!
THAT'S ENOUGH!

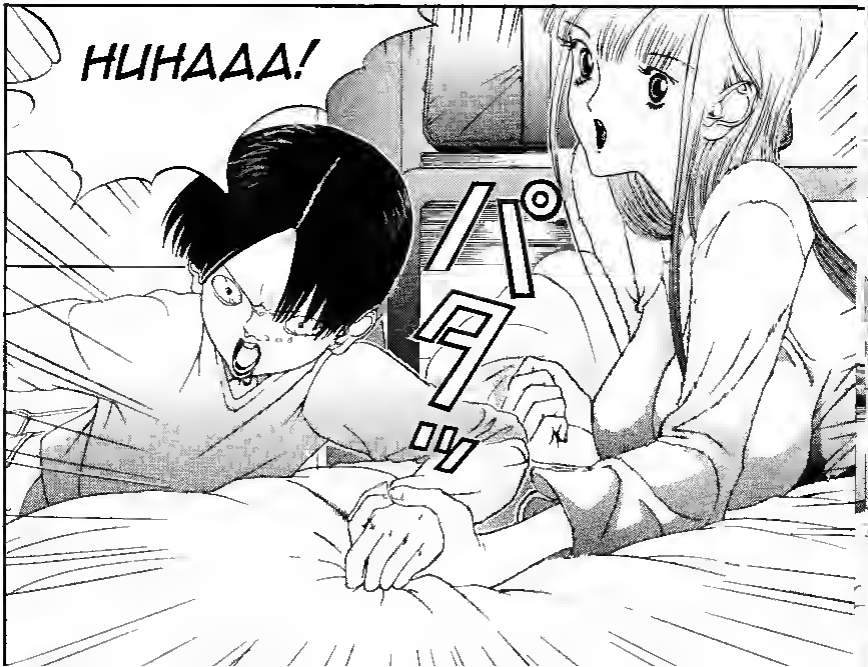
SURE.
...DO IT?
SO, WE CAN...
SOB
SOB
SOB
SNOT
BUT ONLY IF YOU BEAT ME AT ARM WRESTLING.
OKAY?

SOB
IF I WIN
RIGHT
IF YOU WIN...
BOHOOO!
THAT'S NOT FAIR!
YOU'RE BIGGER THAN ME!
IF YOU WANT TO SLEEP WITH A WOMAN YOU HAVE ..
..TO PROVE YOURSELF
GIGGLE
!!
SNIFF SNIFF.., OK!
BUT YOU HAVE TO KEEP YOUR PROMISE!
SMILE....

James Ta
REALLY...
OH?
I'M LEFT-HANDED...
HOLD ON..
SURE.
..YOU GO STRAIGHT TO BED NO STORIES!
..BUT IF YOU LOSE..
OKAY..
I'LL GIVE YOU A HEAD-START..

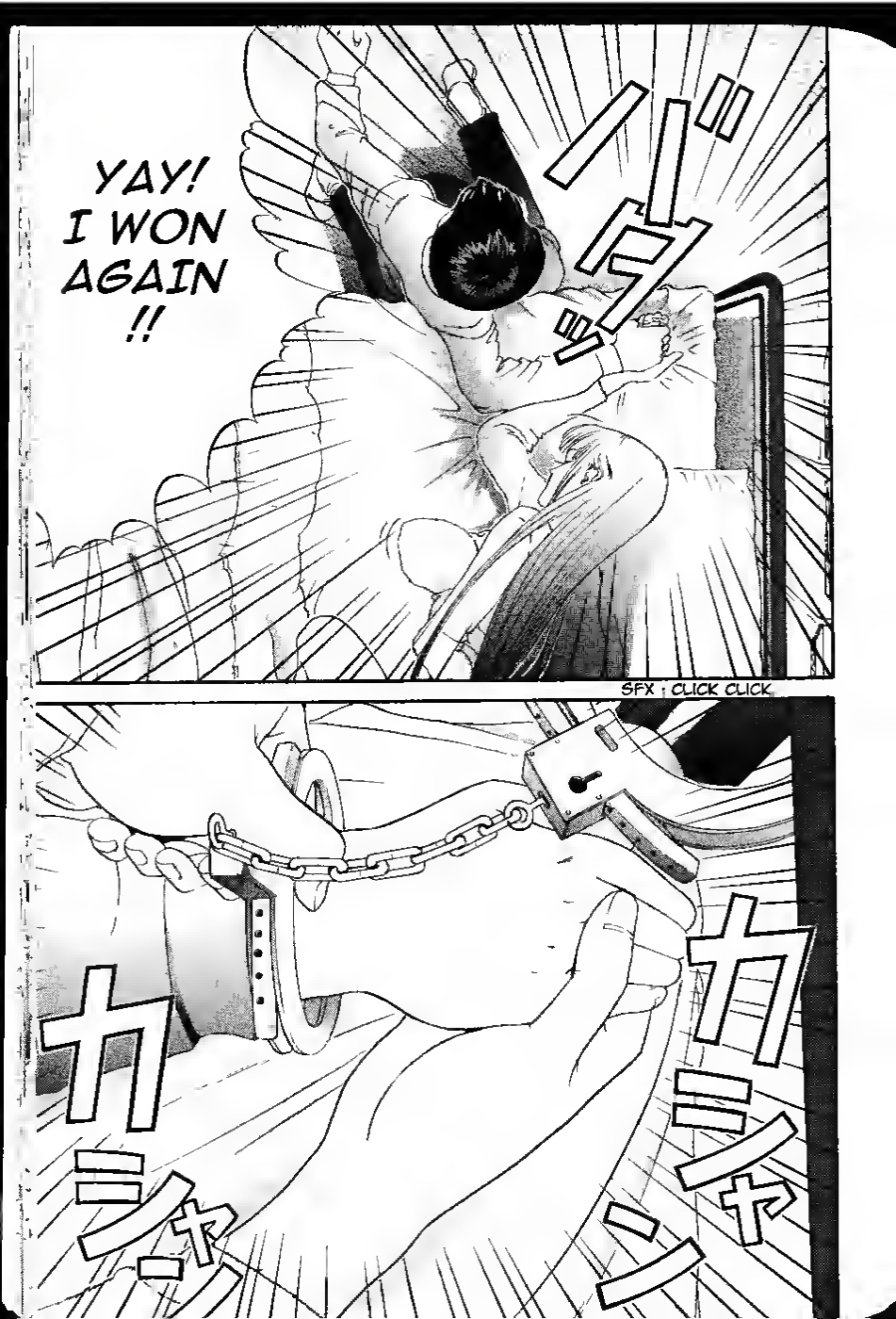
READY?
ALRIGHT
..
GOOO!

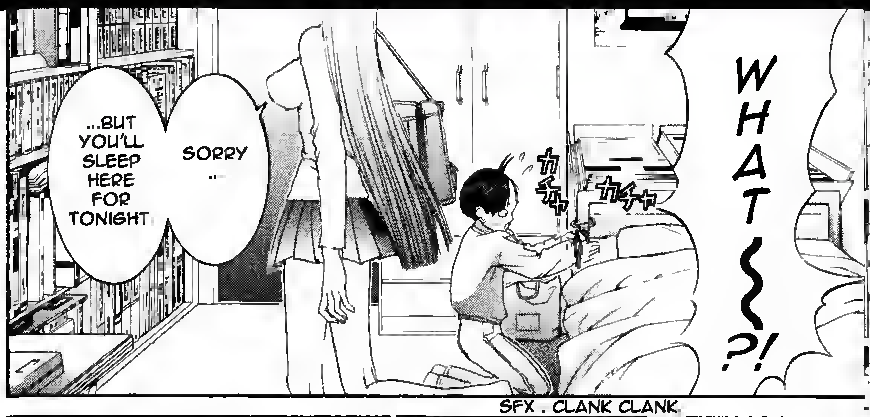
フーガ


HUHAAA!
パタッ

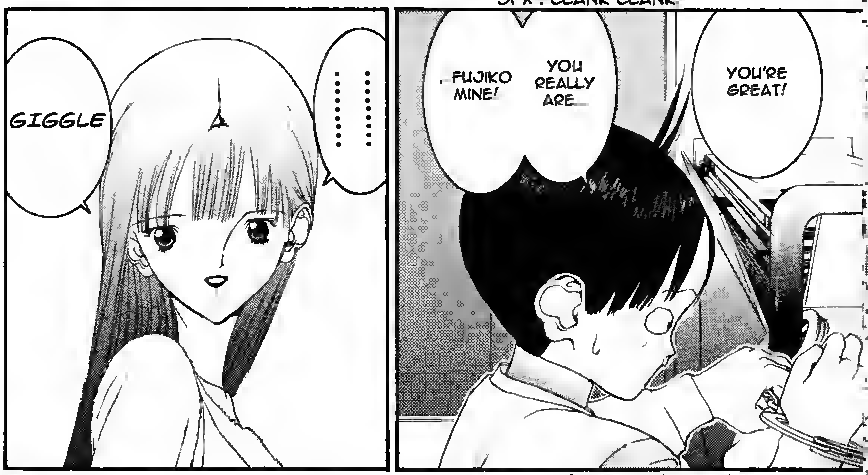
UMMM?
I WON!
YAY!
.....
EH?
LET'S GO TO BED TOGE-THER!!
WHAT?!
SFX | WIGGLE
...IF YOU WIN, I'LL DO ANY-THING YOU WANT!
LETS DO A REMATCH THIS TIME WITH MY RIGHT HAND...
HMPH! BAD LOSER!
I'M WEAK WITH MY LEFT HAND!
HOLD IT!
HOLD IT!

OKAY!
BUT IF I WIN
WE'LL TAKE BATH TOGE-THER !!
...AND THEN HAVE SEX!!
I'LL HAVE TO DO THAT ..?
OOH... OH
ALRIGHT
BUT NOW WITH THE RIGHT
YOU KNOW YOU'RE STRONGER ...
...THAN I THOUGHT!
OF COURSE !
A GUY HAS TO SHOW WHAT HE'S WORTH!
OK !Y.
READY ..?
GO...
HUHAAA !


YAY! I WON AGAIN !!
バッ!!
SFX : CLICK CLICK
カシャン
カシャン

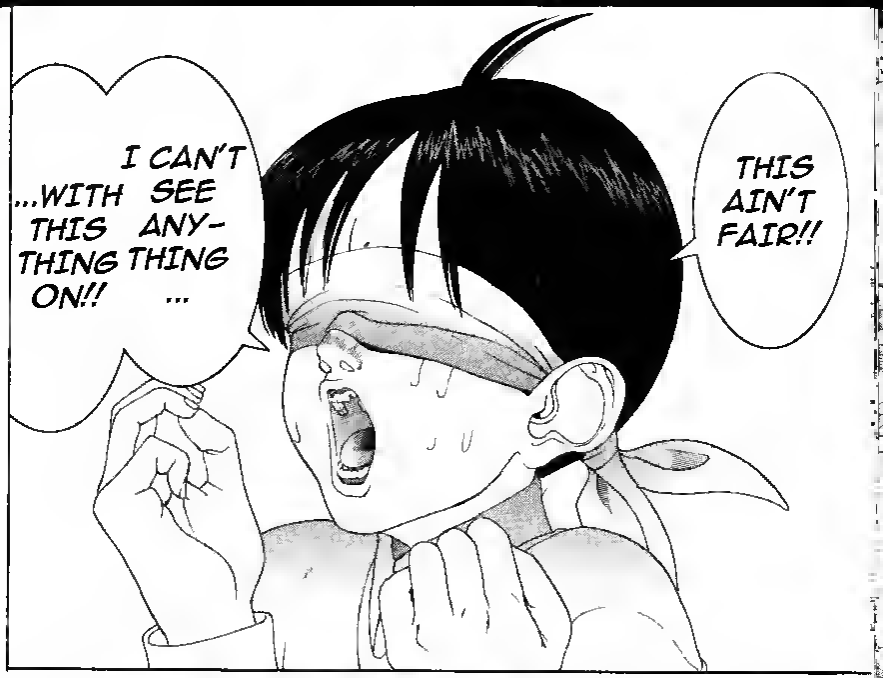


SFX . CLANK CLANK



SFX . CLANK CLANK

UGH...
NO WAY
OH.
HMMM...
カチャ
●JASRAC 9651417 601
.....
YAY!
I'M LUPIN III !!!!
IT CAN'T BE...


THIS AIN'T FAIR!!
I CAN'T SEE ANYTHING ...
...WITH THIS THING ON!!

TSK...
I'LL MAKE YOU PAY LATER!
IF YOU TAKE THE BANDANA OFF...
...I WON'T DO ANYTHING WITH YOU, GOT IT!?

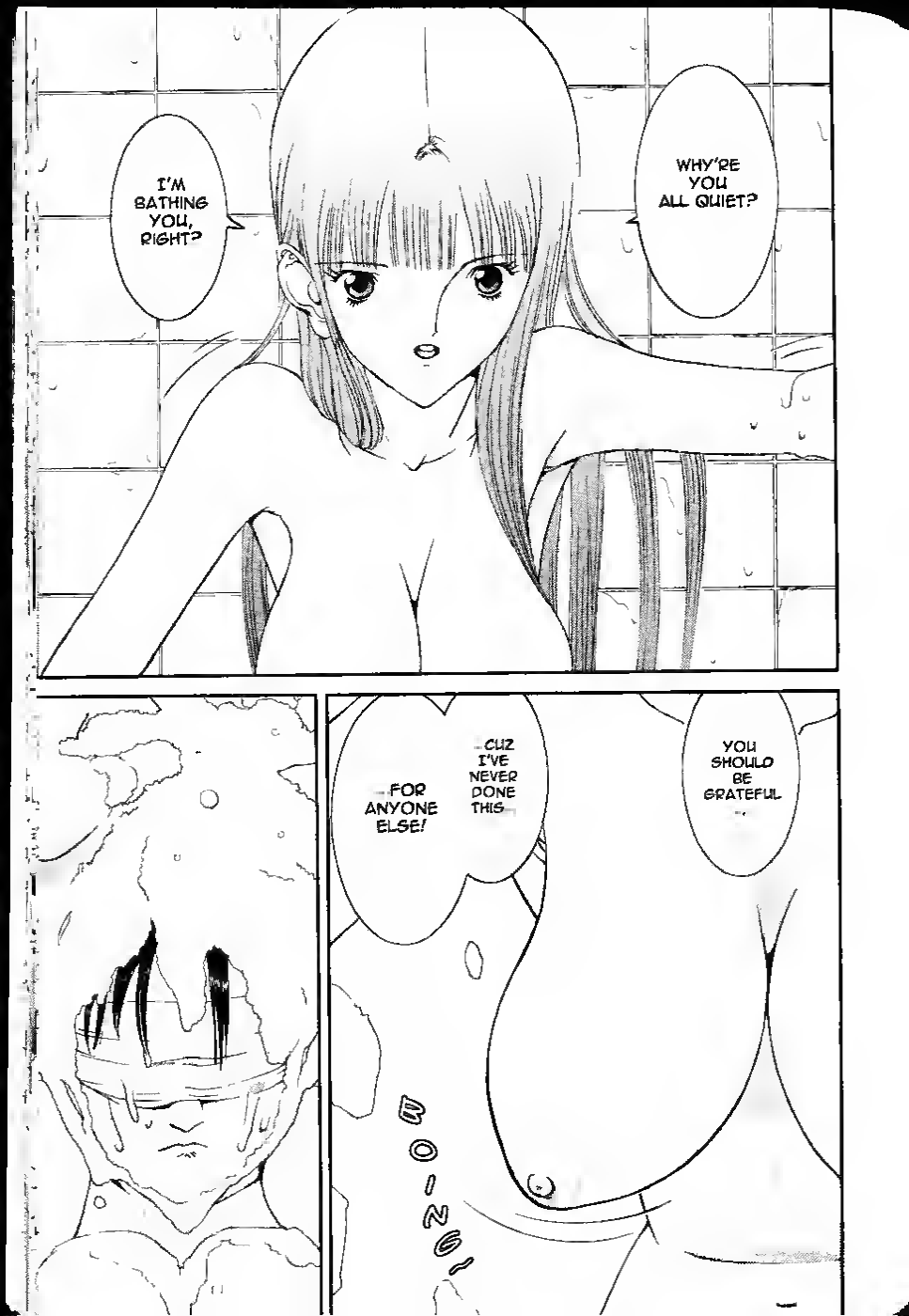
[gantz_waitingroom]

hq_scans by : -crono-
translations : haruka
editor : morten

HEN

第60話　発射

SFX . SCRUB SCRUB.
IF YOU JUST TRY TOUCHING ME .
YOU'LL GET...
...THE WHIP-PING OF YOUR LIFE!
AFTER THIS BATH IT'S CASE CLOSED, GOT IT!?


I'M BATHING YOU, RIGHT?
WHY'RE YOU ALL QUIET?
YOU SHOULD BE GRATEFUL
CUZ I'VE NEVER DONE THIS FOR ANYONE ELSE!
BOING-

GOOD THING YOU'RE A KID..
YOU PERVERT!
UGH!
OKAY, NOW TIME FOR YOUR LEGS
SFX : WOOD ( ).
HOW GROSS ..!
THIS WANT ME TO STOP!
.....
SFX: RUB RUB RUB.
EH?
I FEEL ...
AAAH...
ANYWAYS GET UP...
WELL...
AAH...

AH...
DRIP
SQUIRT
SQUIRT
SFX : WHAMM!
ゴキーン!!
AARGH!!!

OH GOD! MAYBE I'M SICK...
...IT WAS SOME-THING ELSE...
...WASN'T THAT PEE.....
POOR ME~
YUCK! THAT WAS JUST GROSS!
SFX : SNIFF SNIFF.
.....
FUFU~
!?
H-HERPES ???
WHAT??
!!
AH!
...SLIMY GREEN LIQUID AND STUFF...
ALL THAT...
IT COULD BE HERPES...
WELL...

YOU DIDN'T HAD TO LICK IT!!
IT'S ALL YOUR FAULT FUJIKO!!!
YOUR DICK WILL SHRIVEL UP AND FALL OFF.
..OFF RIGHT AWAY..
IF YOU DON'T HAVE IT TAKEN CARE..
..DESPITE THE FACT I'VE NEVER BEEN WITH A WOMAN??
..DID I COME DOWN WITH IT..
THEN WHY..
PLUS THERE'S NO SUCH DISEASE WHERE YOU CAN JUST CATCH ON CONTACT AND IMMEDIATELY BECOME SYMPTOMATIC !!!
FUJIKO?! LICK IT?! HAVE YOU LOST YOUR GODDAM MIND??!
GOOD-NIGHT.
CLICK
IT'S BETTER YOU GO TO BED NOW AND TOMORROW YOU CAN SEE THE DOCTOR.
ANYWAYS, ...
UUUUH ...
WELL..
I'M NOT SURE..

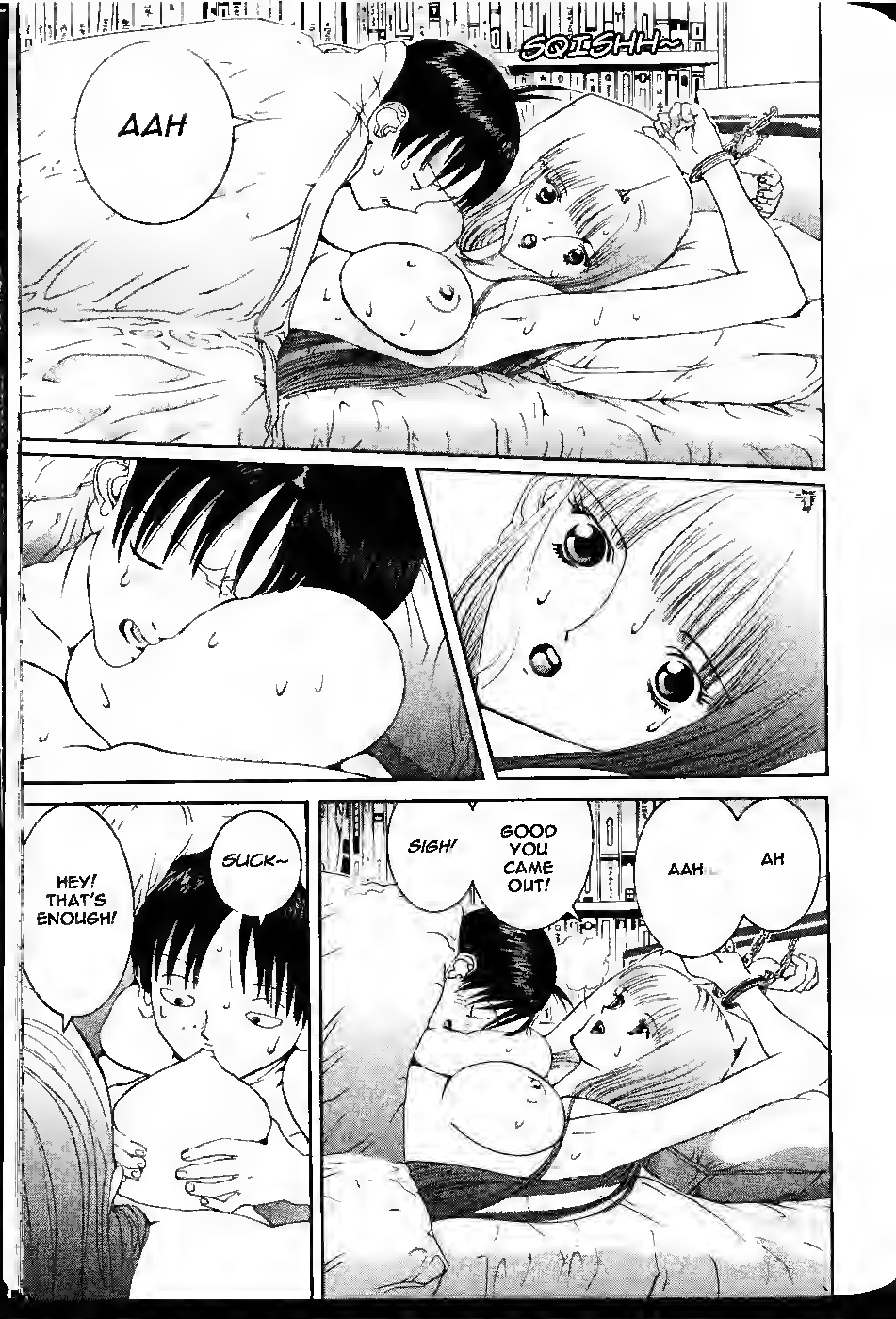
!?
カチャッ
カチャッ
SFX : CLUNK CLUNK.
I READ THIS MEDICAL BOOK...
..THAT WAS A NORMAL PHENOMENON CALLED EJACULATION...
THE HERPES STORY WAS FALSE...
YOU ARE EVIL!
AND I THOUGHT I WAS DYING !!!

I'M GOING TO MAKE YOU KEEP YOUR WORD..
...WITH FORCE!
SO WHAT YOU GONNA DO?
カチャ
カチャ
LULULU LULU..
ゴソゴソ
SFX : HANDCUFFS.
カチャ カチャ
UNNHH...
AAAH...
WHAT?!
NOOOOOOO!
WATCH WHERE YOU TOUCH PERV!!
HE HE HE...
モゾ
モゾ

YOU WERE WET ???
YOU...
STICKY
WHAT'S THIS?
UAAH
AAH
SFX. HEARTBEATZ.
...FOR THIS?
...YOU COULD END UP IN JAIL...
YOU KNOW
SFX. HANDCUFFS
YEA, RIGHT.
I'M SAYING THE TRUTH!!!
NOPE. I DON'T BELIEVE ANY-THING YOU SAY.
MJAM!
!

AAH
STOP IT !
AH HA HA HA
HEY! HEY!
HEY!
モゾ
モゾ
LULU LU...
GRRR
HAAAH...
WOW !!!
YOUR BOOBS ARE...
HUGE !

BAKA!
BET YOU DON'T KNOW WHAT TO DO!
UMMM....
WELL...
THE MAIN THING IS...
TO GET SEMEN INTO VAGINA, RIGHT?
ASSHOLE!
IF YOU DO THAT..
..YOU WILL GET ME PREGNANT!
UNH... AH... UNNH
OH ??
NO!
SFX : FUMP FUMP
AAAH !!
PUT IT OUT!! STOP IT!!!
UNNH?
AAH?
HUH? YOU MEAN I'M IN ???
AAH? UH? AAH?
カチャ
カチャ


SQUISHH~
AAH
HEY! THAT'S ENOUGH!
SUCK~
SIGH!
GOOD YOU CAME OUT!
AAH
AH

POUND~
POUND~
TYPICAL
.....
ZZZZZ
GEEZ!
...
WHAT HAVE I GOTTEN MYSELF INTO!?
SFX: CHODLE CHODLE
YOU'RE RUINING MY BREASTS!
HEY! BRAT GET OFF!
ANYWAYS, YOU'RE HEAVY!
SOME SEXUAL PREDATOR?
WHAT THE HECK ARE YOU?

MOM..
.....
MOMMY...
WONDER IF MY MOMMY HAD HUGE BREASTS TOO...
OH DEAR..
THIS IS WHAT YOU GET

HEY!
WHAT ARE YOU UP TO??
MORNING TABATA!
YOU'RE A MENACE TO SOCIETY...
...I'M TAKING YOU TO THE COPS.
NOOOOO PLEASE!!
!
.....
!?
.....
YOU GUYS SAID...
...THAT BOOBS LIKE FUJIKO'S DIDN'T EXIST!
WELL, GUESS WHAT?
I'VE GOT THE GIRL TO PROVE IT!
茶

.....
BOOBS
UMM...
WHEN I START MIDDLE SCHOOL IT'LL BE LARGER THAN HERS!!
MY BOOBS WILL GROW JUST AS BIG!!
ビクッ

SHEESH...
WHAT??
IN YOUR DREAMS!
SNIFF, SNIFF.
I CAN'T WIN AGAINST SUCH PASSIO-NATE LOVE
I HOPE YOU TWO FIND HAPPINESS
EH?
SO, YOU LIKE HIM?
NO WAY!
TABATA FUJIKO!
YOU BEHAVE YOUR-SELF!!!
THE WORLD DON'T NEED ANY MORE SEXUAL MANIACS!

9784088753959

1919979006007

ISBN4-08-875395-X

C9979 P600E

集英社
定価600円
(本体583円)

雑誌 44242-55

HEN

Love is just a game for **Chizuru Yoshida**, a schoolgirl who is gifted everything as well as beauty. It's a piece of cake for her to flirt with adult men. She used to enjoy making love, but no man ever could win her heart. However something has changed within her since she met a girl, **Azumi Yamada** who had been transefer red from another school. Is this her first love, or a new kind of friendship between girls which has never been experienced? What will happen to the future of these two girls whose characters are quite opposite?

YOUNG JUMP
COMICS
WIDE
ヤングジャンプ コミックス